

# serCapaz

ACTUALIDAD



De compras solidarias

Mario García  
Pte. de Cocemfe

"Hay que revertir  
la austeridad que  
perjudica a las personas  
con discapacidad"



ENTREVISTA

**Esther Díaz García**  
Consejera de  
Bienestar Social y Vivienda  
del Principado de Asturias



17 de octubre

Día Internacional

de Lucha contra

la Pobreza y

la Exclusión Social



Disfruta de tu ciudad,  
de sus calles, de sus jardines.  
Espacios compartidos por todos.  
EMULSA pone todos sus recursos  
para que día a día mejore  
nuestra calidad de vida.

**Disfrútala**

InfoEMULSA 985141414  
emulsa@emulsa.org  
[www.emulsa.org](http://www.emulsa.org)

Línea Verde Gijón 902 193 768  
[info@lineaverdegijon.com](mailto:info@lineaverdegijon.com)  
[www.lineaverdegijon.com](http://www.lineaverdegijon.com)

**Gijón**



**EMULSA**  
medio ambiente

# SUMARIO

## ASOCIACIONES

- 04 APTAA  
14 ATAXIA COVADONGA

## ACTUAL

- 24 Entrevista a Esther Díaz García  
Consejera de Bienestar Social y  
Vivienda del Principado de Asturias  
30 De compras solidarias  
32 COCEMFE Asturias ejerce  
la presidencia del Cermi Asturias  
34 Educar tarea de todas las personas  
35 XV Aniversario de la SIBI  
38 Proyecto Ability  
40 Buenas y malas prácticas  
en accesibilidad

## ESPACIO ABIERTO

- 42 17 de octubre. Día Internacional  
de Lucha contra la Pobreza y  
la Exclusión Social  
44 20 años disfrutando del Sella

## VIVIR

- 49 Ocio



serCapaz Nº 51.

**Consejo de redacción:**

Mónica Oviedo y Eva de las Heras.

**Publicidad:** Susana Fernández

Tlf.: 985 392 290 - (susana@grupoiniciativas.com).

**Diseño y Maquetación:**

C.E.E. Grupo Iniciativas de Comunicación Integral, S.L.

C/ Jove y Hevia, 31 bajo. 33211- Gijón (Asturias).

Tlf.: 985 392 290 - Fax: 985 990 187.

info@grupoiniciativas.com - www.grupoiniciativas.com

**Impresión y Fotomecánica:** Ecoprint (Asturias).

**Colaboradores:** Federación de Vela del Principado de Asturias, Jéssica García, Isidora Soto, David Fernández, Conchi Fernández y Miguel Mateos.

Las opiniones expresadas por los colaboradores reflejan únicamente las ideas de los mismos.

Está prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta revista sin la autorización del Editor.

Para contactar: comunicacion@cocemfeasturias.es

**DEPÓSITO LEGAL: AS - 2755-2000 - ISSN: 1699-1125**



# EDITORIAL

Hemos querido en este número de la revista sintetizar los últimos cuatro meses de trabajo, los acontecimientos, noticias y otras muchas cosas que nos atañen, para seguir teniendo al día a nuestros lectores sobre lo más destacable y de mayor interés en relación con la discapacidad, y ello con la pretensión de hacerlo de forma amena y agradable.

El estado actual y la evolución durante estos meses de las principales cuestiones que afectan a la vida diaria de las personas con discapacidad, como son la educación, la accesibilidad, el empleo y el ocio, quedan plasmados en estas páginas junto con nuestra intención de dar a conocer nuestro funcionamiento interno a través de la celebración de asambleas, de las cuales damos amplia información.

Queremos subrayar, por la importancia del puesto que ocupa y la trascendencia de sus decisiones, la extensa entrevista con la Consejera de Bienestar Social y Vivienda del Principado de Asturias, **Esther Díaz**, que no escatimó esfuerzos para contestar al gran número de preguntas planteadas, con las que pretendimos aclarar diversos aspectos de los asuntos más candentes que suscitan vuestro interés y preocupación.

Aún con el buen sabor de boca que nos ha dejado la entrega del **Premio Príncipe de Asturias de la Concordia a la Organización Nacional de Ciegos Españoles, ONCE**, a quien enviamos nuestra más cordial felicitación, nos despedimos de momento, hasta el próximo número, con el deseo de haber cumplido, siquiera en parte, nuestra tarea de teneros al corriente de la marcha y las actividades de nuestra Confederación.

## LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

de los suscriptores de la revista serCapaz se encuentran incorporados a un fichero titularidad de Cocemfe Asturias, cuya finalidad es la gestión de la misma.

Los suscriptores que deseen darse de baja o ejercitar gratuitamente los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre sus datos pueden hacerlo enviando comunicación escrita dirigida a:

## COCEMFE ASTURIAS

Dr. Avelino González, 5 bajo. 33211-Gijón  
comunicación@cocemfeasturias.es

Fax: 985 95 07 56



Por tercer año consecutivo la Federación de Vela del Principado de Asturias organiza una regata de vela Adaptada de carácter nacional, con la salvedad para este tercer año de que a dicha regata le ha sido concedido el título de **"Copa de España Clase Acces 2013"** por parte de la Real Federación Española de Vela.

Las tripulaciones Asturianas ya comenzaron a entrenar durante el mes de septiembre, intensificando las salidas a la mar durante la semana del 16, con el objetivo de revalidar el título de Campeón de la copa de España que el regatista Asturiano Ignacio Robles tenía en su poder.

Las tripulaciones foráneas y sus barcos desembarcaron en Gijón la tarde del 19 de Septiembre, procediendo a formalizar sus inscripciones, descargar y aparejar sus embarcaciones. Todos han elogiado las instalaciones

# COPA DE ESPAÑA 2013 CLASE ACCESS 303

adaptadas de la F.V.P.A. y nos han felicitado por la instalación y el funcionamiento de la grúa de transferencias que donó el Ayuntamiento de Gijón.

El **VIERNES 20** por fin comienzan las primeras mangas de la mañana para la categoría de individuales con una meteorología favorable, con sol y vientos del NE de 15 Nudos, que permite desarrollar las dos regatas programadas. En esta clasificación del primer día queda como líder el regatista Asturiano del Club de Vela Bahía de Gijón Manuel Fernández Barbon. Sin embargo durante la tarde, para la que había programadas 3 regatas de la Categoría de dobles, el viento cae estrepitosamente y tras mas de una hora de aplazamiento en el mar se suspenden dichas pruebas.

El **SÁBADO 21** ya amaneció con vientos fuertes del Nordeste que fueron incrementando su intensidad a lo largo del día lo que permitió que se

celebrasen todas la pruebas programadas en el anuncio de regatas. En el transcurso de la tarde durante la regata de la modalidad de dobles, la rachas de viento llegaron a alcanzar los 22 Nudos de intensidad provocando la retirada de algunos barcos y que los participantes tuviesen que achicar constantemente agua de sus bañeras. Tras finalizar las pruebas del día se celebró una cena en el restaurante La Galana donde los regatistas pudieron comprobar las excelencias de los productos de la tierra acompañadas de "culines" de sidra.

El **DOMINGO 22**, tuvo lugar en aguas de la Bahía de Gijón la tercera y última jornada de la Regata Copa de España de la Clase Acces 303 de vela adaptada.

Durante la mañana se navegó la 4ª manga de la categoría dobles con unas condiciones meteorológicas excelentes, con viento de componente

Nordeste de 16 Nudos de intensidad pudiendo así introducir un descarte de la peor puntuación, quedando **la clasificación general de la modalidad de dobles como sigue:**

1º Andoni Izaguirre Pardo y Mikel Biadurre Ansoain (Fundación "También").

2º Gabriel Barroso y Pilar Ballesteros (Fundación "También").

3º Ignacio Robles López y Miguel Ángel Pérez Álvarez (Federación de Vela del Pdo. de Asturias).

**En cuanto la clasificación general de la modalidad de individuales:**

1º Alberto Pacho León (Federación Madrileña de Vela).

2º Mikel Bidaurre Ansoain (Federación Navarra de Vela).

3º Manuel Fernández- Barbón Fernández (Federación de Vela del Pdo. de Asturias).

**También se proclamaron Campeones de Asturias, Ignacio Robles López y Miguel Ángel Pérez Álvarez, ambos del Club de Vela Bahía de Gijón.**

A las 15 horas se celebró la entrega de trofeos, en la que se aprovechó para constituir la Asociación Nacional

de la clase Acces, barcos de vela para personas con discapacidad, Asociación cuya sede será Gijón, ante la trayectoria que esta ciudad está alcanzando, tras organizar esta competición de Vela Adaptada por tercer año consecutivo. Los Trofeos fueron entregados por D<sup>a</sup> Mónica Oviedo en representación de "COCEMFE" y D<sup>a</sup> Raquel Vega como representante Portavoz de Servicios Sociales del Grupo Municipal Popular del Ayuntamiento de Gijón.

Por último, felicitar a los comités de Regata por su labor impecable en la programación y el desarrollo de las

regatas, agradecer la inestimable colaboración de los sponsor ("La Habana", "Deportes Roxin") y a la Sociedad Mixta de Turismo de Gijón, sin cuya colaboración no hubiera sido posible la celebración del Campeonato. No debemos olvidarnos y agradecer también la encomiable labor de los Voluntarios que han atendido en todo momento a los regatistas y sus barcos.

Ya están en Marcha los preparativos para la *IV Edición del Trofeo Villa de Gijón en el 2014.*

**Federación de Vela del Principado de Asturias (F.V.P.A)**



**Ser fiel a ti mismo  
es lo que te hace grande**

En CaixaBank llevamos más de cien años siendo fieles a nuestros valores. Y eso nos ha hecho grandes.

**Porque no solo somos un banco. Somos CaixaBank.**

[www.CaixaBank.com](http://www.CaixaBank.com)



# PASADO RECIENTE, PRESENTE Y FUTURO CERCANO

Con motivo del Día Mundial de la Fibromialgia (FM) y el Síndrome de Fatiga Crónica (SFC), AENFIPA realizó una serie de actividades del 6 al 12 de mayo que queremos compartir con vosotros.



El seminario "La importancia del apoyo psicológico" corrió a cargo de la psicóloga, Magdalena Muguero.

Nauguramos la semana con la celebración del **seminario "La importancia del apoyo psicológico"** en el que la psicóloga de la entidad, D<sup>o</sup>. *Magdalena Muguero* (A3 Intervención Psicosocial) nos presentó el panorama actual en el abordaje de terapias efectivas en el día a día de las personas con FM y/o SFC. Asimismo tres socios compartieron con las más de 70 personas que se dieron cita en el salón de actos del Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo ese día, **su experiencia personal y los objetivos alcanzados** con los programas en los que están participando.

El acto finalizó con la lectura del **X Manifiesto** de apoyo a estas enfermedades a cargo de nuestra Presidenta, D<sup>o</sup>. *M<sup>a</sup> Paloma González Barrio*.

AENFIPA es consciente de la importancia de la difusión y sensibilización acerca de estas patologías y por este motivo, el viernes 10 de mayo estuvo informando a la sociedad asturiana en las **Mesas informativas** situadas en horario de mañana en la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Covadonga de Oviedo y en los Centros Hospitalarios de Cabueñes y Fundación Hospital de Jove en Gijón.

Como no podía ser de otro modo, y con el ánimo de compartir un día de **convivencia** con las personas afectadas, el domingo 12 de Mayo, Día Mundial, nos trasladamos a Luarca donde además de pasear por la hermosa Villa, visitamos el Museo del Calamar gigante y el Jardín Botánico del Chano para terminar con una comida de confraternización.

Hasta aquí una muestra de alguna de las acciones realizadas pero continuamos trabajando para mejorar la calidad de vida de las personas afectadas por estas patologías y después de un merecido descanso en la época estival, nos encaminamos con muchas ganas a la recta final del año.



Jornada de convivencia. Excursión a Luarca.

## SEPTIEMBRE

Continuamos en septiembre con el desarrollo de nuestro **programa de "Atención integral a personas afectadas por FM/SFC y entorno sociofamiliar"**.

La atención social, la intervención psicológica (a nivel individual y grupal) y la fisioterapia (también en las dos modalidades) son básicas para la mejora de nuestro estado por ello seguimos apostando firmemente porque nuestros/as asociados/as continúen recibiendo estos servicios.

Os esperamos en Oviedo, Gijón y Mieres.  
Puedes consultar los horarios de atención en:  
[www.fibromialgia-asturias.org](http://www.fibromialgia-asturias.org)

Así como conocer nuestro día a día en el blog:  
<http://aenfipa.blogspot.com.es>



## BAILE PARA TOD@S EN SILLA DE RUEDAS

**La ignorancia hace que se piense que las personas dis\_CAPACITADAS no pueden -o no deben- tener mayor movimiento y por lo tanto para ellos estar sentado en una silla de ruedas sería la única forma de pasar sus días.**

Lo anterior no puede estar más lejos de la verdad, pues la actividad física es sumamente importante y en ese sentido todos -dis\_Capacitados y no dis\_Capacitados- debemos someter nuestro cuerpo a permanente movimiento, ya sea para mantener un peso saludable, ejercitar los músculos o simplemente para llevar una mejor calidad de vida.

Con esta finalidad y con el objetivo de conseguir mejorar la calidad de vida de las Mujeres con dis\_Capacidad, **Amdas la Fonte** comenzó en el mes de enero un nuevo taller de **Gimnasia-Baile para tod@s** ofreciendo a tod@s los participantes una actividad alternativa dentro del ámbito del deporte y las artes. En el baile se pierde el miedo al contacto físico, se fomenta la relación con los demás y a la vez se es aceptado y comprendido. Conseguir el desarrollo de potencialidades físicas (conciencia y control de movimientos, coordinación, flexibilidad, mecánica corporal estática y dinámica, etc.), cognitivas (percepción del espacio, del tiempo, concentración, rememoración, etc.), y espirituales (sensibilidad, expresividad, creatividad, autodisciplina, participación, trabajo en grupo, respeto por los demás y por sí mismo, etc.).

El pasado viernes 23 de julio tuvo lugar la primera gran actuación del grupo de baile de Amdas la Fonte. Y por una buena causa. La gala de fin de curso que la Asociación para la Integración de Personas con Discapacidad Psíquica (Agisdem) celebró en el Centro Municipal de El Llano.



La profesora de la actividad es *Mariela Álvarez*. El escenario del ensayo una sala de Theramar una de las empresas instaladas en Talasoponiente que cede desinteresadamente un local.

Con esta actividad queremos demostrar que somos capaces las personas con dis\_CAPACIDAD. Queremos hacer entender a la sociedad que el acceso al arte y al deporte es un derecho de toda persona. Al decir "acceso al arte" no nos referimos, solamente, al hecho de acercar a las persona con dis\_CAPACIDAD a los escenarios como simples espectadores, sino también como protagonistas, es decir, como artistas, pues creemos que toda persona tiene el derecho a subirse a un escenario, si tiene algo que decir y posee la preparación necesaria para hacerlo.

# GRAN RASTRILLO BENÉFICO

**La Asociación de Cardiopatías Congénitas de Asturias (APACI) celebró su ya tradicional Rastrillo benéfico, siendo ésta su 8ª EDICIÓN.**

El rastrillo tuvo lugar los días 21 y 22 de Junio, en el Centro Social de Otero, contando un año más con la inestimable ayuda de nuestros voluntarios.

Este año, la recaudación fue destinada a las familias sin recursos que necesitan el alojamiento de APACI así como el asesoramiento, información y orientación que se les proporciona desde la entidad.



En el rastrillo se pudieron encontrar multitud de objetos, de todo tipo (libros, menaje de hogar, pequeños electrodomésticos, elementos decorativos, mobiliario, juguetes, material deportivo, bolsos, maletas de viaje y cientos de artículos para bebés), donados por entidades como:

Cajastur, Fundación Alimerka, Boutique Bernardo, Cajarural, McDonalds, Alsa, Ferretería el Cristo, Librería San pablo, Deportes Sprint, Decathlon, Arce-  
lor, Cofas, Juguetes Navarro, FM Publicidad, Electrónica Astur, Central Lechera Asturiana, Cruz Roja, Restaurante Amandi, KM O Taberna y Embutidos Vallina.

Además, todas las personas que nos visitaron se llevaron multitud de regalos.

Cada año nos visita más gente y vemos superados los ingresos, por lo que no podemos estar más agradecidos.

Este año como novedad, se repartieron bollos preñaos gracias a la colaboración desinteresada de **Hornos San Honorato**. Nos donaron 400 bollos que se repartieron desde el comienzo del rastrillo el viernes hasta su clausura el sábado.

La clausura del rastrillo se realizó el sábado en torno a las 14 horas con el tradicional sorteo de la rifa benéfica, este año contamos con muchos regalos; 4 lotes de embutidos y fabada (donados por Embutidos Vallina), una cesta de frutas (donada por Fundación Alimerka), 4 estuches de sidra (donados por Restaurante Amandi) y una cena para dos (donada por Taberna KM 0).



[www.latabernadelpiano.es](http://www.latabernadelpiano.es)  
[restaurante@latabernadelpiano.es](mailto:restaurante@latabernadelpiano.es)





Industrial Olmar, Sociedad Anónima

C/ Lealtad, 13. 33212 Gijón - Tel: 985 321 700 - Fax: 985 323 831  
Apartado 314 - 33280 Gijón - [www.olmar.com](http://www.olmar.com)



En este mercado, en el que participamos asociaciones de personas con discapacidad pertenecientes a COCEMFE ASTURIAS, Feaps y afiliados a Fundación Once, se vendían todo tipo de productos.

## CÉBRANO PARTICIPA EN LA VIII SEMANA CULTURAL DE TRUBIA

Cébrano participó por segundo año consecutivo en la VIII SEMANA CULTURAL DE TRUBIA.

El sábado 22 de junio montamos un rastrillo solidario en el "MERCADO NACIONAL DE LA SUPERACIÓN", que estuvo situado en el Paseo de la Calle Suárez Inclán.

Nosotros aprovechamos para vender camisetas, broches, pulseras... que habíamos realizado en el centro así como para vender productos que familiares de personas que acuden al centro habían realizado para nosotros.

Queremos agradecer a todas las familias la colaboración que han tenido con nosotros, así como a la empresa Ró Cupcakes que nos montó un stand y nos vendió galletas, magdalenas... y nos donó el dinero para la entidad.

### LA TPA GRABA UN REPORTAJE DE NUESTRA ASOCIACIÓN CON ARTURO FERNÁNDEZ

En otro orden de cosas, queremos contar a todos los lectores de la revista, que la televisión del Principado de Asturias, ha grabado un reportaje de nuestra asociación con el actor asturiano **Arturo Fernández**, el programa se emitirá próximamente y muestra la colaboración y el apoyo de un personaje famoso en este caso Arturo Fer-



Arturo Fernández junto con miembros de la Junta Directiva y del equipo profesional de Cébrano.

nández, hacia un programa llevado a cabo por una entidad social, como nuestro programa de terapia asistida con animales.

Gracias a todos por vuestra colaboración desinteresada.

Productos y sistemas de limpieza e higiene profesional para hostelería, colegios, hospitales e industria  
Celulosas, bobinas, secamanos, toallas, kleenex, scott

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA  
ASTURIAS DE LA GAMA PROFESIONAL

Polígono Mora Garay  
C/ Narciso Monturiol, Nave 22. 33211-Gijón

comercial@lejiascampa.com  
Tl 985 32 65 66  
Fj 985 31 66 85  
www.lejiascampa.com

## TALLERES BERNARDO

MECÁNICA EN GENERAL

Polígono I. Puente Nora, calle A - Nº 21. Teléfono 985 26 20 05  
33420 - Lugones (Asturias)

# EL MÉDICO RESPONDE

**Dr. Laureano López Rivas, Consulta Monográfica de EII y responsable del Servicio de Digestivo, Hospital San Agustín. Las preguntas están relacionadas con la Charla que impartió el día 21 de febrero en el Foco Avilés, sobre: COLON IRRITABLE (SII) Y ENFERMEDAD INFLAMATORIA INTESTINAL (EII)**

**P. ¿Cuáles son las diferencias y similitudes entre el Síndrome de Intestino Irritable (SII) y La Enfermedad Inflamatoria Intestinal (EII), que engloba la Enfermedad de Crohn y la Colitis ulcerosa?**

Para responder a esto hay que partir de una serie de consideraciones básicas:

- ◀ En ambos casos existe una predisposición heredada (genética), que interactúa con factores del medio ambiente, entendiendo éste en sentido amplio, es decir todo aquello que afecta a las personas de tipo personal, sociolaboral, económico y del entorno natural (alimentación, clima, etc.).
- ◀ En el caso de la EII, tanto la genética como otros factores se conocen cada vez mejor (con amplísimas áreas desconocidas) y el resultado da lugar a un tipo de proceso inflamatorio variable en extensión, intensidad y naturaleza, que afecta tanto al aparato digestivo como al resto del organismo y produce lo que conocemos como E. Crohn, C. Ulcerosa y C. Indeterminada con sus múltiples formas y manifestaciones.
- ◀ En el caso del SII la herencia y las circunstancias de todo tipo que nos afectan a lo largo de la vida desencadenan irritación y alteración del funcionamiento del intestino y con frecuencia del resto del aparato digestivo y de otras partes del organismo (huesos y músculos, arritmias, dolores de cabeza, etc.), que se engloban dentro de lo que hoy se conocen como Trastornos Funcionales en sentido amplio.

En base a todo lo anterior, se pueden entender con relativa facilidad las similitudes y las diferencias.



## SIMILITUDES:

Muchos de los síntomas pueden ser parecidos (cuando la EII es leve, pueden ser casi iguales al SII) y condicionar retrasos en el diagnóstico:

- Dolor en cualquier parte del abdomen.
- Cambios en la forma y aspecto de las deposiciones.
- Cambios en el apetito.
- Gases, hinchazón.
- Sangre en la caca puede haber tanto en la EII (por la inflamación del intestino y por hemorroides, fisuras o fístulas) como en el SII (generalmente por hemorroides).

## DIFERENCIAS:

Los síntomas suelen ser más intensos en la EII (salvo en los casos leves), AUNQUE MUY VARIABLES SEGUN EL TIPO DE EII:

- Afectación general: Pérdida de apetito y de peso, cansancio. Fiebre.
- Sangre en las heces (si hay hemorroides también la hay sin inflamación).
- Las Pruebas diagnósticas están alteradas e indican inflamación y otras complicaciones, tanto en los análisis como en las radiografías, endoscopias, ecografías...
- Aparición de ciertas complicaciones y problemas asociados a la EII (que no hay en el SII): Inflamación de las articulaciones, piel, ojos, fístulas anales...

**P. ¿Puede evolucionar un Síndrome de Intestino Irritable (SII) a Enfermedad Inflamatoria Intestinal (EII)?**

No es posible que un SII evolucione hacia una EII (Enfermedad de Crohn y Colitis Ulcerosa), pero si es posible, que durante años, las formas leves de la EII (sobre todo de Enfermedad de Crohn) puedan confundirse con

el Síndrome de Intestino Irritable(SII). No hay que olvidar que el SII es un "cajón de sastre" y no solo se puede confundir con la EII en sus formas leves, sino que a veces se puede confundir con la intolerancia a la lactosa, otras intolerancias y alergias alimentarias, efectos secundarios a medicamentos, formas leves de enfermedad celiaca...

El uso de dietas de exclusión de forma reglada y las pruebas diagnósticas para determinar la intolerancia a ciertos alimentos, sobre todo algunos hidratos de carbono (lactosa, fructosa...) han contribuido a mejorar a muchos pacientes que estaban diagnosticados de SII y padecían en realidad este tipo de intolerancia.

**P. ¿Qué proporción de la población padece estas enfermedades?**

El SII, es mucho más frecuente que la EII.

La EII afecta a un 0,2/0,3% de la población, mientras que el SII llega a afectar entre un 10 y un 20%, lo cual supone una frecuencia de 200 veces más para el SII que para la EII. **Por ello, no es infrecuente que puedan coincidir ambas enfermedades, de forma que una persona que con una Enfermedad de Crohn o Colitis Ulcerosa, además puede presentar síntomas de SII.**

**P. ¿Existe algún tratamiento nuevo que pueda solucionar el SII?**

Hemos dicho que el SII, es un "cajón de sastre" y dentro de él se puede incluir ciertos pacientes que padecen intolerancias o alergias alimentarias,



El Dr. Laureano Rivas en una charla sobre colon irritable y EII.

y por otra parte, hay formas muy variadas, con predominio de dolor abdominal, predominio de diarrea, o predominio de estreñimiento, que hacen del intestino irritable una de las enfermedades más difíciles de tratar.

Como norma general, se debe intentar actuar sobre aquellas circunstancias que empeoran los síntomas y por otro lado tratar los síntomas más importantes. También es fundamental una buena información al paciente para que conozca la enfermedad, pueda contribuir a la mejoría de los síntomas y no estén preocupados por padecer enfermedades más graves.

En cuanto a nuevos tratamientos, existe un medicamento nuevo para las formas de SII con predominio de estreñimiento y que no responden a los laxantes habituales, que es la PRUCALOPRIDA (contraindicado en la EII), pero no está financiado por la Seguridad Social. Por otra parte, está adquiriendo una importancia creciente el papel de la dieta, a la que durante años se le dio escasa importancia.



Por otra parte, está adquiriendo una importancia creciente el papel de la dieta, a la que durante años se le dio escasa importancia.

El uso de dietas de exclusión de forma reglada y las pruebas diagnósticas para determinar la intolerancia a ciertos alimentos, sobre todo algunos hidratos de carbono (lactosa, fructosa...) han contribuido a mejorar a muchos pacientes que estaban diagnosticados de SII y padecían en realidad este tipo de intolerancia.

<b>GRUAS ROXU</b>		<b>OVIEDO</b>
Ctra. Santander s/n. Meres (Siero)		
Tlf.: 985 793 636. Fax: 985 794 048		
<b>GUJÓN</b>		
Tremañes, 11		
Tlf.: 985 357 743		
<b>AVILÉS</b>		
Tabaza		
Tlf.: 985 515 091. Fax: 985 515 582		

	<p><b>"Hostería de Torazo"</b></p> <p>Es un exclusivo concepto de hotel, que combina unas sorprendentes instalaciones de Hotel - Restaurante - Spa de máxima calidad y confort en un entorno de exuberante naturaleza, creando sensaciones únicas.</p> <p>reservas@hosteriadetorazo.com www.hosteriadetorazo.com</p>
--	--



# LUZ SOLAR Y LUPUS

**En el lupus la luz solar es determinante, tanto en el desencadenamiento de la propia enfermedad como en los brotes de exacerbación de la misma. La radiación ultravioleta perjudica a diario, no sólo en verano, pues los UVA están presentes todos los días y atraviesan las nubes, los cristales de los vehículos y las casas...**

Es por ello que consideramos sumamente importante, como medida preventiva, que puedan ser instaladas **láminas de protección solar** en las ventanas de los colegios, comedores escolares, ambulatorios, medios de transporte público, etc.

De la misma manera entendemos imprescindible que los patios de recreo escolar tengan espacios con sombra natural así como los parques públicos. Esta prevención es importante no únicamente para los afectados de lupus sino para otras muchas dolencias en las que debe de evitarse la exposición solar, medidas preventivas que conllevarán una mejora en la Salud Poblacional.

En este sentido queremos hacer constar la importancia de la **Orden IET/543/2012, de 14 de marzo**, por la que se determinan las condiciones técnicas que deben reunir los filtros de rayos ultravioleta destinados a ser instalados en el campo de visión del

conductor en 180° hacia delante de los vehículos en servicio destinados a ser conducidos por personas diagnosticadas de lupus. (<http://www.boe.es/boe/dias/2012/03/17/pdfs/BOE-A-2012-3813.pdf>).

Es conocido que **uno de cada 1.000 niños/adolescentes desarrollarán lupus a lo largo de su vida**, que la piel

tiene memoria y que los rayos ultravioleta dañan la piel y que estas radiaciones van a ser la causa directa del lupus y el detonante de las exacerbaciones del mismo. Sabiendo esto la fotoprotección es fundamental. Sabemos también que **la prevalencia del cáncer de piel es de 8 por cada 100.000 habitantes** y que afecta al desarrollo de muchas otras patologías.



**Turismo rural**  
**El Piensu**  
Selorio - Villaviciosa  
Asturias  
T 985 87 62 29  
M 639 230 959  
[www.elpiensu.es](http://www.elpiensu.es)

Casa de aldea y apartamento adaptado

**celnorte**  
**20**  
Aniversario  
1993-2013  
Calidad, Seriedad y Servicio  
Empresa Asturiana [www.celnorte.com](http://www.celnorte.com)

**PRODUCTOS, ARTÍCULOS Y MAQUINARIA DE HIGIENE Y LIMPEZA**  
Avda. de la Laminación, 3  
33211-Gijón  
Teléfono y fax: 985 31 17 01

**BOCETTO** interiorismo y construcción

Avda. Príncipe de Asturias, Nº 68 - Bajo  
Tel. 985 300 154  
33212 - Gijón (Asturias)

**GRUPOTAPIA**  
Tel. 985 21 29 56  
[www.grupotapia.com](http://www.grupotapia.com)

**SEGURIDAD Y TELECOMUNICACIONES**

La mayoría de los niños y adolescentes de nuestro país pasan varias horas diarias expuestos a la radiación solar en transportes escolares. El cristal bloquea de manera eficaz las radiaciones UVB pero no las UVA, especialmente las de mayor longitud de onda que son las del subtipo I.

La fotoprotección resulta también fundamental como una medida de protección con los niños y adolescentes ya diagnosticados para prevenir los brotes pues el peligro del sol no es únicamente que cause una quemadura (que también) sino su potencialidad para desencadenar la afectación de los órganos internos en pacientes con lupus eritematoso sistémico.

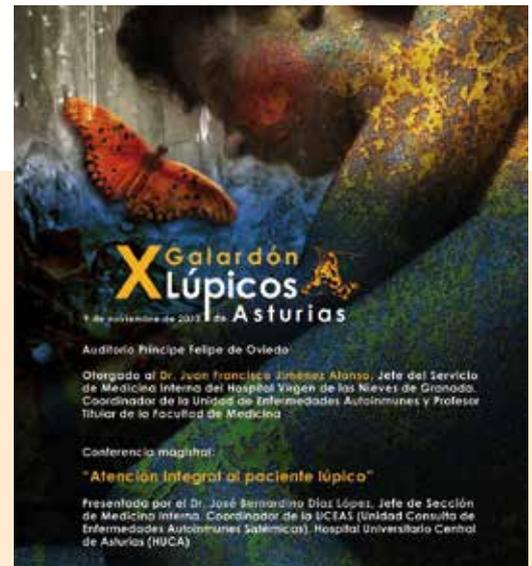


Entendemos que este es un tema que va más allá de la prevención en las personas afectadas de lupus (para las que es imprescindible) y repercute en la Salud Pública. Desde ALAS hemos editado la obra "**Cómo prevenir los efectos nocivos del sol**" junto con la Agencia de

Sanidad Ambiental y Consumo de la Consejería de Sanidad y Servicios Sanitarios del Gobierno del Principado de Asturias, escrita por seis dermatólogos, y que hicimos llegar a todas las bibliotecas municipales y centros de Salud del Principado de Asturias y a las Asociaciones del territorio nacional y donde se recogen científicamente estos (y más) datos.

Al contrario de lo que ocurre con los filtros autorizados para afectados de lupus y que pueden ser colocados en el parabrisas y los cristales laterales delanteros de los vehículos (y a los que hace referencia la Orden mencionada) estos a los que ahora estamos haciendo referencia no han de reunir ninguna característica técnica especial, en la actualidad muchos vehículos los llevan instalados en cristales laterales traseros pues serviría cualquier filtro que pueda colocar un ciudadano normal. Se están autorizando en edificios: por ejemplo en la torre AGBAR en Barcelona.

Por todo lo anterior desde ALAS proponemos que se tenga en cuenta la posibilidad de colocar filtro solares en los transportes públicos y, muy especialmente, en los destinados al transporte escolar.



## X GALARDÓN LÚPICOS DE ASTURIAS

### DR. JUAN JOSÉ JIMÉNEZ ALONSO

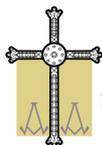
El próximo 9 de Noviembre de 2013 tendrá lugar, en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo, el acto de entrega del **X Galardón Lúpicos de Asturias**, que se ha concedido al *Dr. Juan José Jiménez Alonso*, Jefe de Servicio de Medicina Interna del Hospital Universitario Virgen de las Nieves de Granada, Coordinador de la Unidad de Enfermedades Autoinmunes Sistémicas y Profesor Titular de la Facultad de Medicina de Granada.

El título de la conferencia magistral será Atención Integral al paciente Lúpico y será presentado por el Dr. José Bernardino Díaz López, Jefe de Sección de Medicina Interna, Coordinador de la UCEAS (Unidad Consulta de Enfermedades Autoinmunes Sistémicas) del Hospital Universitario Central de Asturias.

#### La previsión de horarios es la siguiente:

- Conferencia Magistral: 10:00 h.
- Acto de entrega del X Galardón: 13:00 h.



ASOCIACIÓN ASTURIANA DE ATAXIAS  
"COVADONGA"

# ACTIVIDADES VERANIEGAS



Como ya sabéis la Asociación Asturiana de Ataxias tiene poca entidad en sí misma, y sólo puede ofrecer información a sus asociados, pues en Asturias somos pocos afectados. Nuestras actividades siempre van al unísono de las de la Federación de Ataxias de España, pues además contamos con una presidenta común que nos hace estrechar la relación.



Este año hemos contado con la estancia en Gijón de una treintena de asociados a la Federación de Ataxias:

Nos hemos reunido, con gran alegría, en Gijón (Asturias), bella y acuosa tierra, donde reside nuestra "presi". En nombre de los participantes queremos felicitar a Fedaes por la buena organización y el gran trabajo que realizan para que todo salga sobre ruedas y hagan que nos sintamos como "reyes" en un contexto lúdico, turístico y familiar.

También os contamos aquí la celebración, en Villagaría de Campos (Valladolid) la **Asamblea - Jornadas de Convivencia 2013 de FEDAES**.

Este año nuestras jornadas científicas y de convivencia se han visto envueltas en un ambiente más profesional que otros años aún si cabe, y esto es porque la *Sociedad Española de Neurología (SEN)* ha decidido celebrar conjuntamente **un curso de ataxias y paraparesias** que lo han convertido en un éxito, no sólo de asistencia, más importante aún, un gran número de profesionales de la



neurología han conocido muy en persona a esos "bichos raros" llamados atáxicos para los cuales trabajan.

Se han dado cuenta que somos algo más que ratones de laboratorio, han sentido cuáles son realmente los síntomas que nos acompañan porque estas jornadas han sido mucho más que una cita en su consulta del hospital, han sido 3 días en los que la ataxia envolvía todo el monasterio de San Luis, mezclando a atáxicos y no atáxicos (quienes por una vez estaban en desventaja).

Desde estas líneas debemos decir que todos hemos aprendido, los profesionales de los afectados y nosotros de ellos con sus ponencias y su mera presencia, sabedores de que al principio nos observaban desde el prisma neurológico pero con el paso de las horas han apreciado la personalidad de estos genes, han podido y han sabido ponerle cara a estos afectados por esa enfermedad que tanto han estudiado y han querido unirse a nosotros dejando a un lado la distancia que marca la mesa de su consulta.


 Limpieza integral de vehículos y tratamiento de carrocerías.  
 Limpieza de edificios, locales y persianas a domicilio.

**GRUPOitma**

Sistema integrado de calidad, medio ambiente, salud y seguridad laboral (ISO 9001-ISO 14001-OHSAS 18001)

1ª EMPRESA ASTURIANA DEL SECTOR

Pol. Asipo C/B - Parc. 60 - Nave 5  
33428 Llanera - Asturias  
Tel. 985 264 193 - Fax 985 265 967  
itma@grupoitma.com - www.grupoitma.com

**APARTAMENTOS RURALES**  
**LA REGATINA**  
 Situado a 1 Km. de la Playa de La Concha.  
 Totalmente equipados, adaptados para minusválidos.

**Apartamentos**
**Rurales**

33155 LAMUÑO  
 TELEFONO 985 59 73 29  
 www.apartamentoslaregatina.com

CUDILLERO  
 Principado de Asturias

# ELA PRINCIPADO CONMEMORA EL DÍA MUNDIAL DE LA ESCLEROSIS LATERAL AMIOTRÓFICA

**Durante el pasado mes de Junio, Ela Principado organizó, como es costumbre cada año, diferentes actividades para conmemorar el *Día Mundial de La Esclerosis Lateral Amiotrófica* (21 de Junio).**



Actuación del grupo "La Caja de las Promesas".

El principal objetivo de estas actividades es **sensibilizar** a la opinión pública sobre la problemática en cuestión y las necesidades específicas de las personas afectadas de Ela y sus familias. Por otra parte, estas actividades suponen una oportunidad para **recaudar fondos** para la financiación del *PROYECTO DE ATENCIÓN INTEGRAL* que viene desarrollando la asociación desde hace varios años.

Una **Gala benéfica** el 14 de Junio en el Teatro de la Laboral de Gijón abrió el calendario de actos de este año. Alumnos de todas las edades de la Academia de **Danza Vanessa** nos deleitaron con diversos números de danza que hicieron las delicias del público asistente, muy numeroso por cierto.

Coincidiendo con el **Día Europeo de la Música**, el 21 de Junio tuvo lugar el tradicional concierto benéfico en la Sala Acapulco del Casino de Asturias. **Los de Siempre** y **La Caja de las Promesas** fueron los grupos encargados de amenizar la velada en esta ocasión.

El sábado 22 de Junio diversas **mesas informativas** de la asociación podían verse en localidades como Gijón, Avilés y Oviedo. Trabajadores de la entidad junto con diversos voluntarios, informaron a los transeúntes sobre la enfermedad en cuestión y los servicios que presta la asociación.

Con posterioridad, esta actividad estuvo presente en otras localidades como Pola de Lena y Pola de Laviana. La nota negativa este año en cuanto a actividades programadas se refiere fue la cancelación de la "*II Carrera Popular Solidaria Ela Principado*" que obtuvo un gran éxito de participación en su primera edición.

Representantes de **El Gaitero Atlético Villaviciosa**, nos informaron que su junta directiva había decidido, **de forma unilateral y sin previo aviso** a esta entidad, desligarse de la organización de la carrera que iba a tener lugar el pasado 29 de Junio en Villaviciosa y retirar el apoyo logístico que en un principio habían comprometido para con la prueba. La citada cancelación supuso un grave perjuicio para la entidad, puesto que ya había sido adquirido y abonado gran parte del material necesario para la realización de la prueba. Esperamos poder dar continuidad a la prueba en futuras ediciones.

## DECATHLON

### XIXÓN-GIJÓN

La tienda donde encontrarás un equipo de vendedores deportistas que te ayudarán a equiparte para disfrutar de tu deporte al mejor precio y con el mejor servicio.

Poligono de Rocos, carretera AS 2 km 22. Teléfono 985 30 71 90. Horario de 10 a 22 h ininterrumpido de lunes a sábado. Síguenos en nuestras redes sociales: Facebook: <https://www.facebook.com/decathlongijon> Twitter: <https://twitter.com/DecathlonGijon> [www.decathlon.es](http://www.decathlon.es)



Adhesivos Camisetas

Regalos de Empresas

Avda. Portugal, 52 bajo  
33207 Gijón (Asturias)

## CROMA

Tlf./Fax: 985 346 667  
Móvil: 658 942 091



# LA PARTÍCULA ENCENDIDA QUE SALTA DE LA LUMBRE

**La asociación Chiari y Siringomielia del Principado de Asturias, cree firmemente que para que una asociación crezca, debe de estar viva y tener diversas actividades que mantenga la "ChySPA" encendida.**

**B**aajo esta premisa nuestra entidad intenta día a día, realizar diversos eventos con el fin de mantener la asociación activa y energética.

Por este motivo, en Junio y por segundo año consecutivo acudimos a la semana de encuentro en el Centro de Referencia Estatal de Atención a las Personas con Enfermedades Raras y sus Familias (CREER).

Algunos repetíamos experiencia, otros debutaban pero todos estamos encantados de haber participado pues el balance de la experiencia resulta gratamente positivo.

La semana transcurrió ocupada entre talleres terapéuticos, visitas guiadas, y salidas lúdicas al mismo tiempo que juntos compartimos la gastronomía, las tertulias y experiencias que nos aportan gran riqueza personal.

Sin lugar a dudas, uno de los grandes problemas de las personas, es la falta de convivencia o la incapacidad de convivir a diario. La convivencia se puede definir como la capacidad de relacionarse de forma apropiada con tus semejantes, superando los problemas y diferencias físicas y de pensamientos, con el fin de conseguir un propósito común.



Ponencia del Dr. Julio Pascual. Jefe del Servicio de Neurología del HUCA.

Tras regresar de Burgos el día 9 de junio, dejamos las maletas y nos pusimos manos a la obra en la puesta en marcha de la Charla-Coloquio **¿Qué es el Chiari?** que se celebró el día 11 de junio en la Casa de Cultura de Sama de Langreo. La presentación del evento la realizó el Concejal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Langreo D.

Sin lugar a dudas, uno de los grandes problemas de las personas, es la falta de convivencia o la incapacidad de convivir a diario. La convivencia se puede definir como la capacidad de relacionarse de forma apropiada con tus semejantes, superando los problemas y diferencias físicas y de pensamientos, con el fin de conseguir un propósito común.



José Manuel Álvarez y la ponencia estuvo a cargo de D. Julio Pascual, jefe de Servicio de Neurología del HUCA, que realizó una magnífica y muy comprensible exposición de la Malformación de Chiari y patologías asociadas.

Al término de la ponencia se estableció un coloquio en el que se intercambiaron experiencias, se hicieron consultas y se disiparon diversas dudas.

"La amañada boda de la Sra. Regenta" se estrenó en el teatro Filarmónica de Oviedo.



**El taller Terapéutico del Grupo de Teatro ChySPA, es una de las actividades que nuestra asociación realiza con el fin de mejorar la calidad de vida de las personas afectadas por el Chiari y la Siringomielia.**

## TEATRO CON CHYSPA

A través del hermoso arte del teatro pretendemos hacer más visibles las patologías que sufren los afectados de Chiari y Siringomielia, a la vez que sensibilizar a la sociedad de la problemática de estas enfermedades y desarrollar el carácter terapéutico del teatro. Se trabajan aspectos muy importantes para los afectados por estas enfermedades denominadas Enfermedades Raras como ejercitar la memoria, mejorar la autoestima, resolver problemas de disartria y vocalización y minimizar las afecciones evitando el ensimismamiento en la enfermedad, el aislamiento social y la depresión.

Durante los últimos meses del 2012 y durante el 2013 se ensaya semanalmente la obra de teatro "**La amañada boda de la Señora Regenta**" escrita por **D. José Manuel Fernández Vega**, médico de Atención Primaria del Centro de Salud de Pumarín (Oviedo). **Debido a los problemas cognitivos, los ensayos pueden durar más de lo normal, pero lo importante para el grupo no es el tiempo, sino compartir un proyecto común y obtener un resultado final lo más digno posible.**

El elenco de la obra la componen un total de cuarenta personas, está formado por niñas del Centro de

Danza Lía de Oviedo, que semanalmente acudieron a las clases de la profesora de ballet, Lorena Puente González colaboradora de ChySPA, el Coro de Mayores del Centro de Día de Pumarín de (Oviedo) dirigido por Daniel Lugo y grupos de niños de diversos colegios de Oviedo y socios participantes en el atrezzo de la obra.

Los ensayos semanales son muy enriquecedores tanto para el Grupo de Teatro como para todos los colaboradores, al trabajar tres generaciones unidas por un fin común y poder compartir conocimientos y experiencias.

El 22 de junio se estrenó la obra convertida en vodevil "*La amañada boda de la Señora Regenta*" en el Teatro Filarmónica de Oviedo. Concebida como un doble homenaje a la ciudad de Oviedo y a Clarín, escritor al que el autor adora tanto como a su propia ciudad de nacimiento. Éste intenta emular el estilo satírico del escritor y la socarronería proverbial carbayona con respeto. La obra está estructurada en tres Actos, más un sorprendente y textualmente celestial Epílogo. Ha bebido de las fuentes del teatro clásico español intentando remedar, en algunos pasajes, su rico léxico, sorprendentes rimas y ritmo,

más concretamente las que pueden disfrutarse en nuestro riquísimo, y desgraciadamente olvidado, entre-més barroco.

Sin lugar a dudas, para el Grupo de Teatro Terapéutico ChySPA, estrenar en el Filarmónica ha sido un gran reto, **pero la ilusión y el empeño nos hizo grandes.** La representación obtuvo un gran éxito de críticas, con un aforo de más de 400 personas. La ilusión de compartir, de apoyar, de aunar esfuerzos, de trabajar de forma unida por el bien de todos resulta de lo más gratificante.

**Gracias a todos los socios y colaboradores de ChySPA.**

*Según la definición de la Real Academia Española de La Lengua, la chispa es una partícula encendida que salta de la lumbré y ésta es materia combustible encendida, pues bien en nuestra asociación todavía hay mucha materia por arder y mucha Chyspa por saltar.*



# UMA A SU SERVICIO

Desde su fundación en el año 1977, la Unión de Discapacitados del Principado de Asturias (UMA) se ha caracterizado por intentar dar servicios de calidad a sus socios, trabajando por la igualdad de las personas con discapacidad y la inserción social. En esa trayectoria ha consolidado el desarrollo de los siguientes programas:

## PROGRAMA DE ATENCIÓN DIRECTA A PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y SUS FAMILIAS

El objetivo de este programa no es otro que el de informar a las personas con discapacidad física y sus familias sobre sus derechos, los recursos sociales existentes, así como los procedimientos o alternativas disponibles ante una situación social determinada. Esta información puede ser individual, grupal o comunitaria, y se efectúa a través de los diferentes medios de correo, telefónicamente o bien personándose en nuestras oficinas.



De pie y de izda. a dcha.: Carmen Beloy, Dolores Santos, Patricia Cepedal y sentada Yolanda Santos trabajadoras de Uma.

Su finalidad es mejorar el estado general de las personas con discapacidad, para ello se cuenta con los siguientes recursos:

### 1. PROMOCIÓN DE AUTONOMÍA PERSONAL Y SALUD:

Destinado a mejorar el estado físico y psicológico de nuestro colectivo. Las actividades que se ofertan son las siguientes:

- ▶ **Acuaterapia:**  
Modalidad terapéutica practicada en el medio acuático que busca la mejora del equilibrio, movilidad y fuerza física. Se imparte en grupos reducidos dos veces por semana.
- ▶ **Mantenimiento Funcional en el Medio Acuático:**  
Actividad acuática de carácter rehabilitador que permite mejorar la salud de los participantes. Se desarrolla en grupo dos veces por semana.



**Industrial Química del Nalón, S.A.**  
NalónChem

Avda. Galicia, 31 - 33005 Oviedo.  
Teléfono: 985 982 600 - Fax: 985 982 626  
iqn@nalonchem.com - www.nalonchem.com

Instalaciones eléctricas y electrónicas  
Telecomunicaciones  
Reparación de motores eléctricos  
Mantenimiento Industrial y de edificios  
Instalaciones de climatización y ventilación

**adober**  
WWW.ADOBER.ES · ADOBER@ADOBER.ES



OFICINA PRINCIPAL GIJÓN  
P.J. Mora Garay - C/ Marie Curie, 41, 33211 - Tel.: 985 30 89 41 - Fax: 985 32 06 88  
LEON: C/ San Guillermo, 56 bajo, 24006 - Tel.: 987 21 42 55 - Fax: 987 21 42 55  
OVIEDO: Edificio Logar, 46. La Corredoria. 33011 - Tel.: 985 29 10 55

- ▶ **Taller de Recuperación de Habilidades Motrices para niños con discapacidad física:**  
Este taller está orientado para niños con discapacidad física u orgánica con una franja de edad entre 3 y 14 años. Su objetivo es mejorar la motricidad fina y gruesa de los participantes, con el fin de conseguir una óptima transición a la vida adulta y por consiguiente a la vida escolar y laboral.
- ▶ **Programa Mejora (Fisioterapia y Logopeda):**  
Programa promovido por nuestra Federación COCEMFE Asturias y destinado al mantenimiento de patologías o al tratamiento de dificultades en la comunicación. Tiene sesiones individuales y/o colectivas.
- ▶ **Programa de Habilidades Cognitivas:**  
Actividad destinada a personas adultas que presenten deterioros cognitivos. Su finalidad es potenciar las capacidades y habilidades de los participantes. Se realiza una vez a la semana de manera grupal.
- ▶ **Prevención y Mantenimiento Circuito Talasoterapia (Theramar):**  
Circuito termal que se desarrolla en Talasoponiente. Cuenta con distintos tratamientos: banco de arcillas, masaje local, piscina de mar e inhalador. Se realiza en grupo.
- ▶ **Taller de Técnicas de Control de la Ansiedad:**  
Técnicas de relajación que sirven para paliar las consecuencias psicológicas que en ocasiones trae consigo la discapacidad. Se realiza dos veces por semana en grupos reducidos.
- ▶ **Programa de Atención a la Autonomía Personal:**  
A través de COCEMFE Asturias se realiza un servicio especializado de ayuda a domicilio para aquellas personas seriamente afectadas. Este servicio es gratuito.

## 2. ÁREA DE FORMACIÓN Y EMPLEO:

Tiene como objeto promover la capacitación profesional y el desarrollo de habilidades laborales que facilitan la inserción para el trabajo y la formación. Se hacen seguimientos individualizados en los que se evalúa la adquisición de las habilidades sociales.

## 3. ÁREA DE PARTICIPACIÓN SOCIAL: PROGRAMA FOMENTO DE LA AUTONOMÍA PERSONAL Y DE LA INCLUSIÓN SOCIAL:

Se desarrollan actividades lúdicas que fomenten y favorezcan las relaciones socioculturales de las personas con discapacidad. Se organizan salidas culturales, excursiones, comidas de confraternización...

## CAMPAÑA ESCOLAR “PONTE EN MIS ZAPATOS”

Tiene como objetivo sensibilizar al alumnado sobre la temática de la discapacidad, incidiendo en los valores como la asertividad y la empatía, favoreciendo la integración de las personas con discapacidad en los centros educativos y en la sociedad en general. Se desarrolla en los distintos Institutos de Enseñanza Secundaria de Gijón.

## PROGRAMA DE ASESORÍA PARA LA ACCESIBILIDAD UNIVERSAL

Este servicio proporciona información técnica y personalizada en materia de accesibilidad para la erradicación de las barreras arquitectónicas o urbanísticas existentes en el medio habitual que impiden realizar una vida normalizada, incidiendo en el derecho a la autonomía y desenvolvimiento personal de toda persona. Destaca en su labor de estudio de vados peatonales dossier a pie de calle, guía de turismo accesible del concejo de Gijón, Campaña Aquí sí, entre otras.



## DOTACIÓN DE NUEVO MOBILIARIO POR PARTE DE LA OBRA SOCIAL DE CAJASTUR

Gracias al apoyo incondicional con el que cuenta UMA por parte de la **Obra Social de Cajastur**, nuestra entidad ha renovado su imagen con una nueva adquisición de mobiliario, moderno y más dinámico, que ha aportado a nuestras instalaciones un espacio mucho más agradable, confortable y funcional para el disfrute de nuestros socios y la ejecución del Programa de Atención Directa a Personas con Discapacidad y sus familias

## CHARLA SOBRE FIBROSIS QUÍSTICA

**El 7 de Marzo de este año hemos celebrado una charla sobre la Fibrosis Quística en el Ayuntamiento de Coaña.**

Por quinto año consecutivo, este concejo ha puesto en marcha la "Escuela Municipal de Salud de Coaña".

Sin duda, la educación para la salud es un instrumento importante, puesto que permite prevenir enfermedades y modificar comportamientos insanos, al tiempo que se adquieren hábitos de vida saludables. Asimismo para las



Charla en la Escuela Municipal de Salud en Coaña.

asociaciones y las personas que padecen enfermedades como la FQ, este tipo de acciones nos acercan a la sociedad y nos ayudan a hacernos más visibles.

La charla fue impartida por la trabajadora social de la entidad y una de nuestras socias, que participó contando su experiencia vital con la enfermedad. A la misma acudieron una veintena de personas interesadas en la problemática de esta enfermedad.

El pasado 24 de Abril la Asociación Asturiana contra la Fibrosis Quística salió a la calle para compartir esta fecha tan importante y poder informar a un mayor número de ciudadanos acerca de esta realidad llamada FQ. Para ello se instalaron mesas informativas en diversos puntos de la Comunidad Autónoma: Hospital de Oviedo y Gijón; Corte Inglés de Gijón, calle Uria de Oviedo, centro de Llanes y Aller. En ellas se distribuyeron folletos informativos y material divulgativo y se contó con huchas petitorias.

Damos las **GRACIAS** a todas y cada una de las personas que han participado y colaborado con nuestra asociación en los actos que ésta ha llevado a cabo, muy especialmente a los trabajadores y gerencia del Corte Inglés.

## GESTOS DE SOLIDARIDAD DE LA FQ

Aprovechamos este espacio de difusión para agradecer la colaboración de algunas personas que desarrollan actividades en favor de la FQ.

Una de ellas es **Héctor Moro** que a través de su asociación, también este año, nos ha tenido presentes en sus acciones. Ha donado parte de la recaudación de sus actividades depor-

tivas a nuestra asociación y esto ha repercutido también en la difusión de la enfermedad.

Otra importante colaboradora es **Berta Darrosa Caso**, abuela de una de nuestras socias, que a través de su grupo "Alegrías de Poniente" realizan todo tipo de actividades con las que también recaudan fondos para la FQ.

## DÍA NACIONAL DE LA FIBROSIS QUÍSTICA



Día Nacional de la FQ en Llanes.

Gracias a personas como éstas y al apoyo de las Administraciones, a través de subvenciones, así como a las colaboraciones de obras sociales, como **Obra Social la Caixa** y **Obra Social y Cultural Cajastur**, podemos continuar trabajando para mejorar la calidad de vida de las personas con FQ de Asturias.



dia mundial de la EM  
www.worldmsday.org

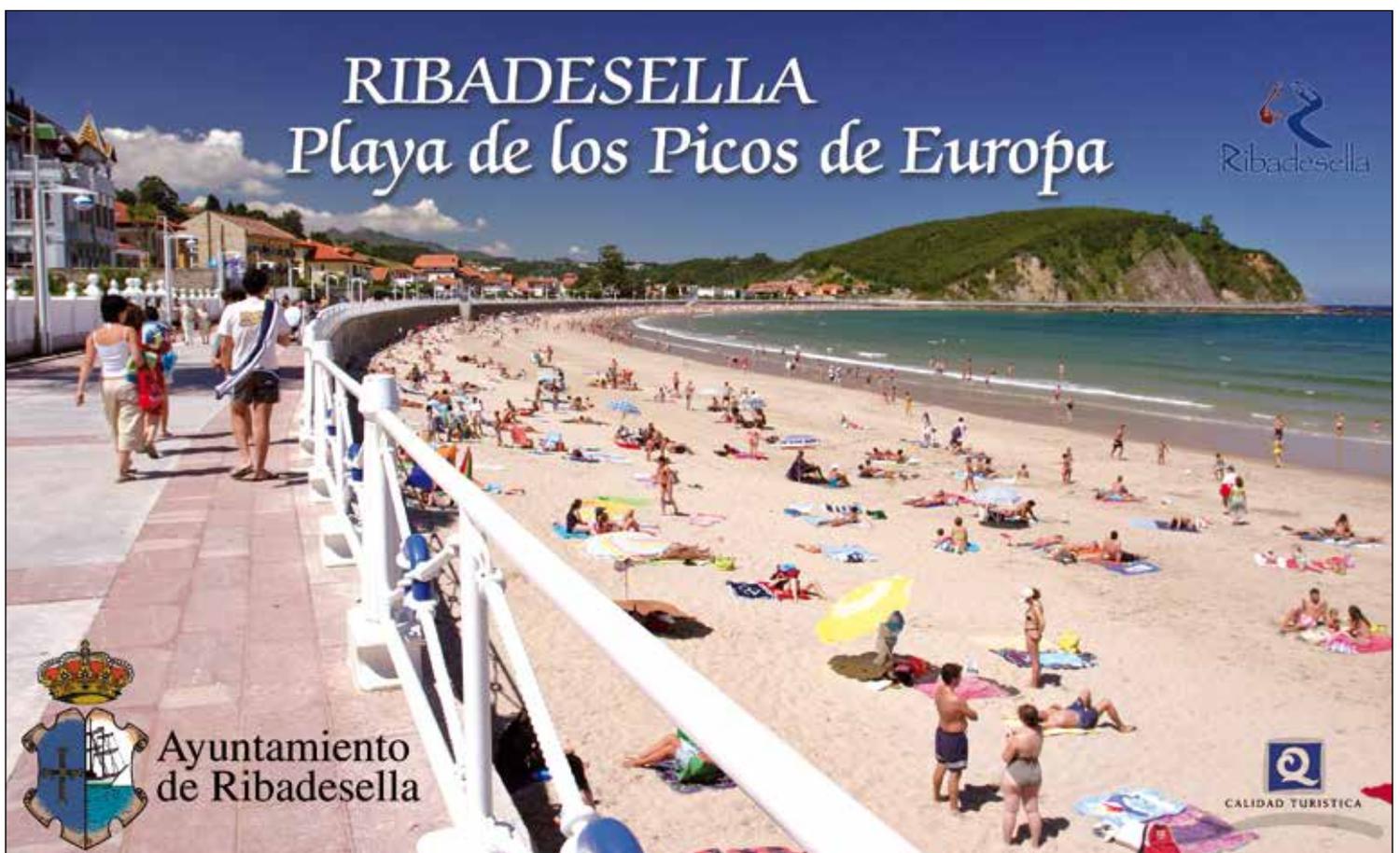


# DÍA MUNDIAL DE LA ESCLEROSIS MÚLTIPLE

La Asociación Asturiana de Esclerosis Múltiple ha realizado con motivo del Día Mundial de la E.M., el pasado 29 de Mayo, una **jornada de postulación en diversos puntos del Principado**, colocando mesas informativas.

En la celebración de dicho acto han colaborado más de 35 voluntarios, entre asociados, trabajadores, familiares y amigos, que han dedicado una parte de su tiempo a intentar ayudar a nuestro colectivo en la tarea de obtener fondos. La totalidad de la recaudación conseguida se destinará al mantenimiento de las actividades rehabilitadoras que A.A.D.E.M. realiza en Asturias, por lo que es fundamental la implicación de toda la sociedad.

En total se han colocado diez mesas, repartidas en los municipios de Avilés, Langreo, Gijón y Oviedo. Durante todo el día la colaboración de los asturianos ha sido significativa y fundamental para A.A.D.E.M., ya que toda ayuda, especialmente en estos tiempos difíciles para las organizaciones sin ánimo de lucro y el movimiento asociativo en general, es bienvenida.



# Centro Gerontológico

# Joca

## NUEVO MODELO DE ATENCIÓN RESIDENCIAL



SALA DE ESTAR.

APARTAMENTO.



La **Sociedad Centro Gerontológico de Ablaña, SA**, acaba de abrir el **CENTRO GERONTOLÓGICO JOCA**, situado en El Berrón-Siero, tiene una capacidad de 143 camas agrupadas en 5 Unidades de Convivencia. Cada Unidad de Convivencia tiene sala de terapias, comedor, salón de TV, habitación de 1 y 2 camas y apartamentos.

Este Centro se construyó después de una gran experiencia en el sector de la geriatría y la gerontología. La familia tiene el **GERONTOLÓGICO DE ABLAÑA**, en Mieres, y el **CENTRO DE DÍA MADALA**, en Oviedo, y si bien los 3 centros mantienen la misma filosofía de trabajo (rehabilitación, médico, ATS/DUES, terapéutas, psicólogo, psiquiatra, gerontólogos, auxiliares de enfermería,...), cada vez que abrimos un centro nuevo, éste se adapta a las necesidades de la población y está en constante cambio.

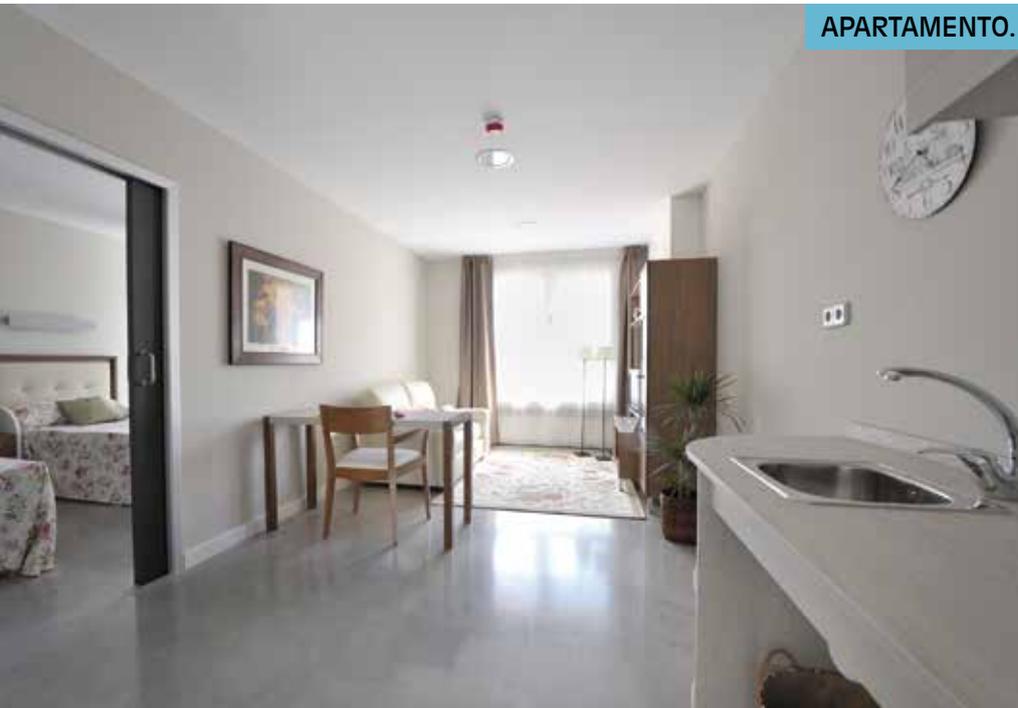
Hoy las personas prefieren estar en una Unidad de Convivencia de 25-30 personas, agrupadas por patologías, en lugar de estar comiendo en comedores enormes donde se ven cosas que no favorecen una comida agradable. Y es que a determinadas edades, nos vemos reflejados en el espejo de los demás.

Las personas deben estar agrupadas por su nivel cognitivo (memoria) y con unos gustos y modales parecidos. Por tanto, en el Gerontológico Joca se hicieron cinco Unidades de Convivencia:

- ◀ Demencias leves.
- ◀ Demencias avanzadas.
- ◀ Geriatría.
- ◀ Cuidados paliativos.
- ◀ Gerhotelsenior asistido.



HABITACIÓN DOBLE.



APARTAMENTO.



CAFETERÍA.



RECEPCIÓN.

## GERHOTEL ASISTIDO

Queremos destacar la planta dedicada a **Gerhotel asistido**, sin barreras arquitectónicas, pues va dirigido a aquellas personas o parejas, que desean viajar para conocer Asturias, porque hay un programa social pensado para ellos: autobús adaptado, visita a museos, gastronomía, etc..., acompañados con guías, donde se les dará la explicación adecuada, y personal auxiliar para asistirles en cualquier momento. Por supuesto todos tienen asistencia médica, fisioterapia y enfermería. En este Gerhotel el desayuno es un buen buffet, y la comida y cena, servida en comedores muy acogedores y cálidos. Resaltar que tenemos un cocinero con 2 estrellas michelín, y con experiencia en el Restaurante "el Bulli", Sergi Arola, La Roca.

El Gerhotel tiene habitaciones individuales, dobles o apartamentos, perfectamente adaptados a cualquier discapacidad.

Si la comida se hace fuera, por estar de viaje, se hará en un restaurante típico asturiano, donde no faltará una buena fabada, una buena carne o pescado, y exquisitos postres.

El Gerhotel dispone de peluquería, manicura, podología y cabina de masajes, zona wifi, salón de lectura y TV, jardín,..., por lo que será un lugar agradable donde poder descansar después de las excursiones, y que hará que el viaje sea cómodo e inolvidable.



- ◀ **Centro Gerontológico Abaña Mieres. Tj 985 45 66 01**
- ◀ **Centro Gerontológico Joca Siero. Tj 984 47 47 47**
- ◀ **Centro de Día Madala Oviedo. Tj 984 18 42 12**



entrevista con **ESTHER**  
**DÍAZ GARCÍA**

Consejera de Bienestar Social y Vivienda  
del Principado de Asturias



**E**s licenciada en Derecho por la Universidad de Oviedo y Diplomada Superior en Técnica Fiscal por la IUDE.

Abogada en ejercicio desde el año 1990 hasta 2003, pertenece al Colegio Oficial de Abogados de Oviedo. Entre 1991 y el año 2000 compatibilizó el trabajo en su despacho de abogada con la asesoría jurídica de la UGT en la Unión Comarcal de Siero.

En 1995 es elegida concejal socialista en el Ayuntamiento de Langreo, y desde 2003 hasta 2012 representó a este Municipio como Alcaldesa.

En ese tiempo y en el ámbito orgánico del PSOE fue miembro de la Ejecutiva local de Langreo, del Comité Autonómico de Asturias y del Comité Federal. Además, como alcaldesa de Langreo ostentó la Presidencia de la Mancomunidad del Valle del Nalón desde septiembre de 2003 hasta abril de 2005.

Fue presidenta de la Comisión de Función Pública y Recursos Humanos de la Federación Española de Municipios y Provincias y miembro de su Consejo Territorial.

El 28 de mayo de 2012 tomó posesión del cargo de consejera de Bienestar Social y Vivienda del

Principado de Asturias para el que fue nombrada por el presidente del Gobierno de esta comunidad autónoma, Javier Fernández, del PSOE (Partido Socialista Obrero Español).

**1. Teniendo en cuenta las dificultades derivadas de la larga y profunda crisis que afecta a todos los estamentos sociales, y en especial al tercer sector de la discapacidad, ¿qué medidas se están tomando por su Consejería para compensar tantos recortes y evitar la paralización de la Ley de Promoción de la Autonomía personal y atención a las personas en situación de Dependencia en Asturias?**

Trabajamos para minimizar el impacto de los recortes del Gobierno de España que supusieron una disminución en la financiación y en el nivel de prestaciones, tanto de las económicas como en la intensidad de los servicios. Con las medidas aprobadas desde Madrid el pasado verano se buscaba, entre otras cuestiones, paralizar la aplicación de la Ley. De hecho, la mayoría de las comunidades autónomas han dejado de incorporar personas al sistema. Nosotros en Asturias, al mismo tiempo que realizamos la revisión de todas las prestaciones y servicios concedidos incorporamos nuevos beneficiarios. Así, entre el 1 de junio de 2012 y el 31 de agosto de 2013, según datos del Imserso, hay 942 personas más en el sistema en Asturias. Además, cuando llegamos también existía un atasco en dependencia, puesto que había en torno a unas 5.573 personas que ya tenían el grado de dependencia reconocido pero que estaban pendientes de ser atendidas y 3.057 pendientes de ser valoradas. A 31 de agosto hay 1.982 pendientes de ser valoradas y 2.523 pendientes de ser atendidas. Por otro lado, con el fin de minimizar los recortes llevados a cabo por el Gobierno de Rajoy, nuestro Gobierno decidió no cobrar el mínimo de 20 euros por el servicio de ayuda a domicilio a las rentas más bajas, mantuvimos la compati-



**"La elaboración de un Plan de Atención Integral para las personas con discapacidad es uno de los compromisos adquiridos para esta legislatura".**

bilidad entre este servicio y la asistencia a centro de día o CAI, y establecimos medidas especiales para el cálculo de la capacidad económica de las personas con grados altos de discapacidad. Y también se amplió la figura del asistente personal que permite que pueda ser solicitada por quienes participen en el movimiento asociativo.

**2. En su opinión, tras los sucesivos recortes en derechos -servicios y prestaciones- que vacían de contenido y de sentido a la Ley ¿cuál es el futuro a medio plazo del sistema de atención a las personas en situación de dependencia?**

El Gobierno de España defiende estos recortes hablando de sostenibilidad pero en el fondo late una cuestión meramente ideológica, que les hizo ser siempre contrarios al desarrollo de esta ley. Sobre esto le doy unos datos ya justificados ante el Tribunal de Cuentas: en 2012 el Principado destinó a la dependencia 128 millones de euros, el Estado 23 millones y los beneficiarios de la ley, a través del copago, 28 millones de euros. Todo indica que esta situación se volverá a repetir este año. Nosot-

ros seguiremos apostando por el desarrollo de esta ley como un pilar básico del Estado Social. Consideramos que aporta justicia, seguridad e integración social a los beneficiarios y a sus familias, y además genera una importante actividad económica que no debemos despreciar. Lógicamente, el abandono que está haciendo el Gobierno del Partido Popular merma las posibilidades de supervivencia de la ley y nos pone las cosas muy difíciles.

**3. En cuanto al salario social básico que perciben muchas personas en Asturias, como único medio de subsistencia ¿se ha incrementado mucho el número de solicitantes? ¿Se prevé establecer alguna medida que pueda suponer un motivo de preocupación para estas personas?**

Las grandes dificultades para encontrar empleo en estos últimos años, ha provocado que muchas familias tengan como última red de salvación la prestación del Salario Social, y eso está haciendo que se haya producido un incremento de aproximadamente el 30% en el número de solicitudes respecto al año pasado. Conscientes de las necesidades de las personas

que solicitan esta prestación, estamos centrando nuestros esfuerzos y superando muchas dificultades para resolver el atraso en la tramitación de las solicitudes. Para ello, adoptamos medidas en diferentes ámbitos y ya se registran mejoras significativas en este aspecto que han supuesto una reducción de los tiempos y que desde hace un año haya casi 2.000 perceptores más. Además, en el ámbito de la concertación social se ha abierto un cauce de diálogo para valorar propuestas que contribuyan a mejorar la ley y adaptarla a las nuevas realidades y los nuevos perfiles de los solicitantes del Salario Social.

**4. La Ley de Servicios Sociales Autonómica data del año 2003, ¿se va a llevar a cabo alguna revisión para adecuarla a las condiciones socioeconómicas actuales y adaptarla a normativa posterior a la misma como la Convención de la ONU sobre los derechos de las personas con discapacidad?**

A pesar de que es una ley relativamente joven, el desarrollo y evolución de los Servicios Sociales ha hecho que en determinados aspectos haya sido superada. Por lo tanto, es evidente que se hace necesario realizar una revisión de la misma para adaptarla a las necesidades y cambios normativos que se han producido en estos últimos años. Además, la entrada en vigor de la nueva ley que reordena el régimen local introduce modificaciones importantes en la ordenación de los Servicios Sociales. Desde el Gobierno impulsaremos un nuevo texto legislativo que recoja nuevas incorporaciones y actualizaciones, como a la que usted hace referencia, teniendo en cuenta que la tramitación administrativa de ley le corresponde al Parlamento regional.

**5. ¿Está Prevista la aprobación del catálogo de prestaciones autonómico o sería más adecuado incluirlo en una futura Ley de Servicios Sociales actualizada?**

El Decreto 108/2005, de 27 de oc-



**"El tercer sector es un complemento preciso y un apoyo necesario para dar un buen servicio y de calidad a los ciudadanos y ciudadanas".**

tubre, desarrolla reglamentariamente la Ley 1/2003 de Servicios Sociales del Principado de Asturias en todo lo concerniente a la Ordenación del Sistema Público de Servicios Sociales. El Decreto del Mapa Asturiano de Servicios Sociales articula, de manera estable, el territorio asturiano para la prestación de servicios sociales al tiempo que actualiza y homogeneiza el modelo organizativo así como los recursos humanos y materiales adscritos al mismo, constituyendo el soporte organizativo del sistema público de servicios sociales. Por ello, parece razonable que se realice una revisión tanto de la Ley de Servicios Sociales como de los reglamentos que la desarrollan, atendiendo a las variaciones tanto legislativas, por ejemplo la Ley de Autonomía Personal y atención a la Dependencia, Catálogo Básico de Referencia de Servicios sociales de julio 2013, como sociales y económicas que se han producido en los últimos años. Pero esta revisión deberá abordarse de manera integral contando con la participación de todos los agentes implicados y en especial coordinada con la reforma de la legislación sanitaria que desde el Gobierno Asturiano estamos impulsando.

**6. Desde Cocemfe Asturias se ha propuesto en variadas ocasiones la creación del I Plan de Atención Integral para personas con discapacidad del Principado de Asturias ¿Está prevista ya su elaboración y puesta en marcha?**

La elaboración de un Plan de Atención Integral para las personas con discapacidad es uno de los compromisos adquiridos para esta legislatura. En

este sentido, comentarle que el pasado mes de julio el Consejo de la Discapacidad dio su visto bueno al primer borrador, que será analizado y debatido en el seno de grupos de trabajo en los que participarán todos los agentes implicados en el ámbito de la discapacidad en Asturias: instituciones, asociaciones y administración, con el objetivo de pueda estar aprobado durante el próximo año.

**7. Otra de nuestras reivindicaciones en los últimos años es la creación en el Principado de Asturias de la Tarjeta Acreditativa de Persona con Discapacidad (TAD) que permita a las personas con discapacidad poder identificarse de forma sencilla, cómoda, práctica y segura ¿se está valorando su implantación en nuestra Comunidad Autónoma?**

Soy consciente de que es una reivindicación que desde los colectivos de la discapacidad se viene realizando desde hace tiempo y que vamos a valorar como una de las acciones a incorporar en el futuro Plan de Atención Integral.

**8. En materia de Accesibilidad, condición indispensable para la inclusión de las personas con discapacidad física y orgánica, y ante el incumplimiento de la normativa que la regula ¿Considera importante la aprobación de un régimen de Infracciones y Sanciones en materia de igualdad de**

**"Sin duda trabajar para garantizar la accesibilidad de las personas con discapacidad y facilitar su plena inserción, tanto en la vida social como laboral, es uno de los más importantes retos que como sociedad tenemos que enfrentar".**

**oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad?**

Sin duda trabajar para garantizar la accesibilidad de las personas con discapacidad y facilitar su plena inserción, tanto en la vida social como laboral, es uno de los más importantes retos que como sociedad tenemos que enfrentar. Son muchos los avances que en los últimos años se han producido en Asturias, pero todavía queda una importante tarea que realizar. En este sentido, la evaluación del Primer Plan de Accesibilidad de Asturias nos aportará información fundamental para definir y orientar las futuras políticas a desarrollar en materia de accesibilidad en Asturias. Será entonces cuando se valoren todas las propuestas y medidas a incluir e implementar de cara a garantizar a las personas con discapacidad su plena autonomía.

**9. ¿Qué valoración hace de la labor que desarrollan las organizaciones del ámbito de la discapacidad, tales como Cermi Asturias y el propio Cocemfe?**

Son entidades con una amplia y

consolidada implantación, tanto por el número de asociados que representan como por su trayectoria en el tiempo, lo que les permite erigirse en importante interlocutores para las administraciones. El Gobierno de Asturias mantiene un diálogo fluido y fructífero con ambas confederaciones, con las que hemos tenido encuentros en los que nos han trasladado sus problemas, demandas, propuestas y también sus discrepancias. El tercer sector es un complemento preciso y un apoyo necesario para dar un buen servicio y de calidad a los ciudadanos y ciudadanas.

**10. Finalmente, ¿qué futuro le augura a los servicios sociales en Asturias?**

Son muchas las incertidumbres que se ciernen sobre los servicios sociales debido a los cambios normativos llevados a cabo por el Gobierno de España. Pero para nada quiero ser pesimista. No me cansaré de repetir que en las últimas décadas en Asturias hemos consolidado una muy importante red de servicios de sociales, que está integrada por excelentes profesionales y que los ciudadanos valoran positivamente. El objetivo del Gobierno asturiano, y el empeño de su Presidente, es defender este sistema de proximidad por el que hemos luchado y del que estamos orgullosos.



**Asturiana de Zinc, S.A.**  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE



Ayuntamiento  
de Gijón

## AYUNTAMIENTO DE GIJÓN

### ◀ FUNDACIÓN MUNICIPAL DE SERVICIOS SOCIALES (FMSS)

Para prevenir la exclusión social y visibilizar la realidad de las personas con discapacidad física y orgánica, COCEMFE Asturias trata de dar a conocer a la sociedad asturiana y en especial a las Administraciones Públicas las necesidades que plantean estas personas para contribuir a mejorarlas. También pone en marcha servicios y programas como el que con el apoyo del Ayuntamiento de Gijón a través de la Fundación Municipal de Servicios Sociales está desarrollando: "INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA Y ORGÁNICA" que, conlleva acciones de información y asesoramiento, rehabilitación, apoyo personal para mejorar la autonomía y funcionalidad, transporte adaptado, y mejora de la accesibilidad.

### ◀ AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO (ALPEE)

Con el apoyo económico de la Agencia Local de Promoción Económica y Empleo del Ayuntamiento de Gijón COCEMFE Asturias está desarrollando un proyecto para mejorar la Autonomía personal en personas con discapacidad física y orgánica dependientes del municipio de Gijón con actuaciones informativas y de asesoramiento en accesibilidad, apoyo en las ABVD, fisioterapia y/o logopedia...



OVIEDO.es  
AYUNTAMIENTO

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

COCEMFE Asturias está trabajando gracias al apoyo económico del ayuntamiento de Oviedo, para FOMENTAR LA AUTONOMÍA PERSONAL y el desarrollo de una vida independiente a las personas con discapacidad física y orgánica en Oviedo a través de la Oficina de Autonomía Personal; informando y asesorando a las personas y sus familias sobre la eliminación de barreras arquitectónicas en los domicilios, entornos próximos, y en el municipio; que junto con los productos de apoyo se trata de minorar la dependencia de otras personas; mejorando el desenvolvimiento personal y la autoestima. También se les facilita información y orientación para la consecución de ayudas económicas para su adquisición.



Local de Cocemfe Asturias en Oviedo.

Se cuenta también con apoyo para cofinanciar el MANTENIMIENTO de la Delegación que la Federación tiene abierta en la Calle Ámsterdam, 9 bajo Oviedo donde se atiende a los usuarios de ese municipio.

incorpora  
OBRA SOCIAL "LA CAIXA"  
CON LA INTEGRACIÓN LABORAL

## FIRMA DEL RENOVACIÓN DEL CONVENIO PROGRAMA INCORPORA DE "LA CAIXA"

El pasado 8 de julio tuvo lugar la firma de renovación del convenio que regula el programa INCORPORA, patrocinado por "La Caixa". COCEMFE Asturias forma parte del Grupo Incorpora Asturias, en el que participa como una de las entidades integrantes del mismo.

En representación de "La Caixa" firmó el convenio Jaime Lanaspá Gatnau, Director General de la Fundación "La Caixa", y por parte de COCEMFE Asturias, lo hizo su vicepresidenta, Mónica Oviedo Sastre.

INCORPORA de la "Caixa" es un programa de intermediación laboral que lleva en marcha desde el año 2006. Su objetivo principal es el de fomentar la integración de personas con dificultades para acceder al mundo laboral.

Un elemento clave de este programa lo constituyen los técnicos de inserción laboral, a través de los cuales se ofrece a las empresas un servicio de intermediación que proporciona un apoyo integral.

Las otras entidades firmantes como miembros del Grupo INCORPORA Asturias, fueron: AFESA-FEAFES, Asociación Cultural Norte Joven Mieres, Fundación FAEDIS y Fundación ADSIS Asturias.

Reunión del grupo INCORPORA  
en COCEMFE Asturias.



# COCEMFE ASTURIAS CELEBRÓ SU ASAMBLEA GENERAL

Junta directiva de COCEMFE Asturias.



**El pasado 27 de junio tuvo lugar la Asamblea General Ordinaria de COCEMFE Asturias, presidida por su Comité Ejecutivo, y con la asistencia de una importante representación de las asociaciones federadas en la misma.**

Como es habitual, y por aquello de que "una imagen vale más que mil palabras", el acto comenzó con la proyección de un video cuya impecable factura dejaba patente una vez más la profesionalidad del centro especial de empleo Agencia de Comunicación Integral, Grupo Iniciativas.

La grabación expuso de forma resumida el devenir de un año de trabajo, esfuerzo e ilusión para enfrentarse a la grave crisis económica que atraviesa nuestro país, y que ha estado inevitablemente ligada a toda la trayectoria de COCEMFE Asturias durante el pasado año, planteando retos aun más difíciles, si cabe, a nuestra labor y afectando profundamente el desarrollo de nuestras actividades.

Por ello hemos tenido que emplearnos con mayor ahínco para intentar alcanzar nuestros objetivos, plasmados en muchos proyectos y acciones, alguno de los cuales, como la entrega de premios anual, se han quedado lamentablemente en el camino, para poder emplear todos los recursos en otras cuestiones que son vitales para nuestras asociaciones, tales como el empleo, la rehabilitación, el

transporte o la mejora de la autonomía personal entre otras.

Tras la emisión del video, se dio comienzo al desarrollo de los puntos que formaban el orden del día, y por lo tanto motivo de la convocatoria, comenzando por la presentación de la Memoria de Actividades, las cuentas del año 2012, así como el presupuesto y el Plan de Actuación de 2013, los cuales fueron aprobadas por unanimidad.

Se informó a los representantes de las asociaciones allí presentes acerca de los puntos más significativos del Plan de Acción para el año 2013. Para ello se fue haciendo un repaso pormenorizado de cada una de las áreas

en que COCEMFE Asturias desarrolla su trabajo. Se comentaron los proyectos en los que estamos inmersos así como las metas a conseguir durante este año, con el objetivo principal de mantener los programas actuales y mejorarlos en la medida que nuestra situación económica nos lo permita.

Asimismo, el Presidente, **Mario García**, puso al corriente a las asociaciones federadas del desarrollo y la evolución de las últimas gestiones y la intensa labor llevada a cabo, tanto por COCEMFE Asturias como por Cermi Asturias, a través de reuniones con responsables de políticas de empleo, sanidad y bienestar social en nuestra comunidad, con el objetivo de que en modo alguno la crisis suponga para nuestro colectivo, en palabras del Presidente, **"un paso atrás en los avances conseguidos tras muchos años de trabajo y esfuerzo. Hemos sido testigos en estos últimos meses de un retroceso impensable hasta ahora de nuestros legítimos derechos, a causa de unas políticas sociales sumidas en un proceso de recorte que parece no tener fin. No podemos vaticinar cual será el futuro, pero sí podemos asegurar, sin temor a equivocarnos, que no vamos a permitir que nuestra gente caiga en el desánimo, porque aún queda mucho por hacer y muchos objetivos por alcanzar"**.





**La invitación cursada a COCEMFE Asturias por la Asociación Cultural de Trubia, propició la participación de varias de nuestras asociaciones federadas por segundo año consecutivo en el “Mercado Nacional de la Superación”, celebrado en esta hermosa localidad asturiana el pasado 17 de junio.**

Las asociaciones de COCEMFE concurren con todo tipo de productos, elaborados artesanalmente por personas con discapacidad o por Centros Especiales de Empleo, así como los donados por empresas que generosamente colaboraron para mantener proyectos enfocados en el avance de la calidad de vida de muchas personas con discapacidad.

Un sol radiante y la solidaridad de los trubiecos hicieron el resto, favoreciendo que este mercado captara el interés de numerosas personas que se acercaron para pasear y adquirir algunos recuerdos en forma de artesanía, camisetas, etc., al tiempo que disfrutaban del ambiente festivo y conocían de primera mano el trabajo llevado a cabo por las asociaciones de personas con discapacidad allí presentes. Además de COCEMFE Asturias, también participaron otras entidades del ámbito de la discapacidad, tales como Feaps Asturias y afiliados a la Fundación Once.

El mercado Nacional de la Superación, celebrado del 13 al 23 de junio pasado, se enmarca en los actos programados con motivo de la Semana Cultural de Trubia,

que cuenta con el patrocinio de los ayuntamientos de Oviedo y Grado, y que este año alcanza su VIII Edición.

Las Semana arrancó con la presentación de un libro sobre la Escuela de Formación Profesional de la Fábrica de Armas de Trubia y la inauguración de una exposición de pintura de vecinos, tras lo cual se fueron desarrollando numerosos eventos, entre ellos el Mercado Solidario que convocó nuestra asistencia.

Desde nuestra organización agradecemos a la Asociación Cultural de Trubia esta oportunidad que nos brinda con la realización de este Mercado, felicitando a sus integrantes, por la ilusión, el esfuerzo y el trabajo realizados para llevar a buen término la celebración de cada nueva edición.

En COCEMFE Asturias venimos insistiendo desde hace mucho

tiempo en la necesidad de crear e implementar fórmulas de financiación que permitan la subsistencia y continuidad de nuestras asociaciones. En definitiva, la generación de una alternativa para sortear los recortes económicos que se han producido por parte de las Administraciones.

**En este sentido, estamos manteniendo contactos con algunos ayuntamientos asturianos con el fin de, siguiendo el ejemplo de Trubia, organizar mercados de características similares en otras localidades asturianas.**

Desde ahora, a través de estas páginas emplazamos a los ayuntamientos, especialmente a los de mayor tamaño a que sean receptivos a esta propuesta y podamos llevar a cabo con su colaboración actividades de este tipo, que tan necesarias son para que las asociaciones de personas con discapacidad puedan seguir cumpliendo su misión en estos momentos tan difíciles para nuestra sociedad.



# Cuélgate la Solidaridad

por sólo  
**9,95€**



**COCEMFE ASTURIAS**

## ¡Cuélgate la camiseta!

Puedes adquirirla en:  
C/ Doctor Avelino González Nº 5 bajo. 33211 Gijón  
Tfno: 985 396 855



**COCEMFE  
ASTURIAS**

# COCEMFE ASTURIAS REELEGIDA PARA PRESIDIR EL



**COCEMFE Asturias ha sido reelegida para ejercer la presidencia del Comité de Representantes de Personas con Discapacidad en el Principado de Asturias (CERMI Asturias) en las elecciones celebradas el pasado 13 de junio, por el máximo órgano representante de la discapacidad en el Principado.**

Las nueve entidades que integran el CERMI Asturias han acordado en el seno de su Comité Ejecutivo en sesión extraordinaria y previo a la Asamblea Electoral, mantener en sus cargos para el periodo 2013-2017, al mismo equipo directivo que ha venido ejerciendo estas funciones representativas desde junio de 2009.

La reelección del Comité Ejecutivo que ha dirigido la entidad estos cuatro últimos años se interpreta desde el Comité Asturiano como "una apuesta por la consolidación de proyectos" y el apoyo al compromiso del anterior equipo de "incorporar la discapacidad a la agenda política".

Tras su reelección como presidenta, Mónica Oviedo, ha agradecido a las entidades asociadas su apoyo a la candidatura, recalcando su compromiso personal y el de su entidad "por finalizar los proyectos iniciados en el CERMI Asturias en estos últimos años como la actualización de normativas en materia de accesibilidad, servicios sociales, centros especiales de empleo, educación inclusiva, Sostenibilidad del Tercer Sector de la Discapacidad, etc".

En este sentido, ha destacado como novedad "la puesta en marcha del I Plan de Atención Integral a las Personas con Discapacidad, en el Principado".

## Comité Ejecutivo reelegido

- **PRESIDENTA**  
**Mónica Oviedo Sastre**  
COCEMFE Asturias
- **VICEPRESIDENTE I**  
**José Luis Crespo Arce**  
FEAPS
- **VICEPRESIDENTA II**  
**Cristina Sariego Álvarez**  
FESOPRAS
- **SECRETARIA GENERAL**  
**M<sup>a</sup> Yobanka Cuervo Álvarez**  
ONCE
- **TESORERO**  
**José Javier Rubio Melgar**  
PREDIF Asturias
- **VOCALES**  
**Carmen Montalvo Ramírez**  
AFESA-FAFES-Asturias  
**Alfonso Medina García**  
APADA  
**María Isabel Pacheco Castro**  
ASPACE Asturias  
**Inés Fernández Fernández**  
DOWN Asturias

## CONSTITUIDO EN 1999

El CERMI Asturias es el principal órgano representativo de la discapacidad y aglutina la práctica totalidad de las asociaciones del sector. Constituido en 1999, es, asimismo, el interlocutor directo con las distintas administraciones públicas, los agentes políticos y sociales e instituciones, para la defensa de los intereses comunes de las personas con discapacidad y sus familias, en Asturias.

Entre sus funciones destacan el diseño de políticas de actuación encaminadas a conseguir la inclusión social de las personas con discapacidad, el análisis y puesta en común de los problemas que afectan al sector y el establecimiento de posiciones unitarias en defensa de las personas a la que representa, siempre desde una perspectiva transversal.

El CERMI Asturias, es la plataforma unitaria de acción representativa y consultiva, creado en 1999 en defensa de los derechos e intereses de más de 20.000 personas con discapacidad y sus familias, con la finalidad de participar plenamente en la vida social de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.

Creado en 1999 defiende los derechos e intereses de **más de 20.000 personas con discapacidad y sus familias**

# El plan asturiano de atención integral para menores con trastornos del desarrollo

## **GARANTIZARÁ LA UNIVERSALIDAD Y GRATUIDAD DE ESTA ATENCIÓN HASTA LOS 6 AÑOS**

El Gobierno asturiano va a elaborar un Plan de Atención Integral para menores con trastornos del desarrollo que garantizará la universalidad y gratuidad de esta atención hasta los 6 años en el Principado de Asturias. Uno de los objetivos del plan será desarrollar y potenciar la atención inmediata, que ya se viene prestando, a todos los menores de 6 años en los servicios de atención infantil temprana.

El pasado mes de agosto, el Boletín Oficial del Estado hizo pública la Resolución de 25 de julio de 2013, de la Secretaría de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, por la que se publica el Acuerdo del Consejo Territorial de Servicios Sociales y del Sistema para la Autonomía y Atención a la dependencia sobre criterios comunes, recomendaciones y condiciones mínimas de los planes de atención integral a menores de tres años en situación de dependencia o en riesgo de desarrollarla. Dicha Resolución recoge las líneas generales de actuación como el desarrollo del marco normativo básico, informar y sensibilizar a la sociedad, el abordaje de la prevención, el fomento de la participación familiar, la garantía de prestaciones o la mejora de la calidad de intervención, entre otras.

Ahora es el momento de que las comunidades autónomas elaboren y pongan en marcha esos planes, estableciendo los mecanismos de coordinación necesarios para regular y arbitrar las relaciones y actuaciones de los tres ámbitos implicados: sanidad, educación y servicios sociales. Aunque la Resolución circunscribe la aplicación de los planes integrales a los menores dependientes de 0 a 3 años, el Gobierno asturiano extenderá su aplicación a todos los menores hasta los 6 años, tengan o no reconocido el derecho de la dependencia, ampliando así el nivel de cobertura mínimo establecido por el Estado y mantendrá una herramienta que resulta fundamental para prevenir la dependencia como es la inmediatez en la atención.



Para ello, el Principado de Asturias cuenta con una importante red de unidades de atención infantil temprana, tanto en términos de cobertura territorial, existiendo al menos una unidad generalista en cada área sanitaria, como en términos de especialización, ya que, algunas de esas unidades están especializadas en problemáticas concretas como la parálisis cerebral, los trastornos del espectro autista o los trastornos auditivos.

**En este ejercicio 2013, el Gobierno asturiano destinó en sus presupuestos 1.015.000 euros al mantenimiento de la red de atención infantil temprana.**

El objetivo es garantizar y preservar los derechos de los niños y niñas a la atención sanitaria preventiva y al tratamiento médico, psicológico y funcional, porque no sólo es una necesidad recogida en diversos documentos, como la Convención sobre los Derechos del Niño y en numerosas decisiones de organismos internacionales, sino que sobre todo se trata de una obligación moral a la que ninguna sociedad democrática e inclusiva puede abstraerse.



■ Jéssica García Brión  
Trabajadora Social

**COCEMFE Asturias ha puesto en marcha por séptimo año consecutivo el Programa Educar Tarea de Todas las Personas con el Objetivo fundamental de Apoyar a los niños y niñas con Necesidades Educativas Especiales planteando propuestas y ejecutando acciones que han permitido mejorar su integración en la Comunidad Educativa y en la sociedad en general.**

El Programa **Educar Tarea de Todas las Personas, subvencionado por la Consejería de Educación, Cultura y Deporte** se ha llevado a cabo en diversos Centros Educativos de Educación Primaria del Principado de Asturias, divididos en dos Áreas de Actuación:

#### GIJÓN

- Colegio Público Lloreu.
- Colegio Público Río Piles.
- Colegio Público San Vicente de Paúl.
- Colegio Público Cabueñes.
- Colegio Público Laviada.
- Colegio Público San Lorenzo.

#### CARREÑO

- Colegio Público San Félix.

Las líneas metodológicas de intervención del Proyecto se han regido por los principios de Diversidad, Inclusión, Normalidad, Flexibilidad y Expectativas positivas tratando de fomentar la Autonomía y Empoderamiento de los niños y niñas con discapacidad, fomentando de esta manera su Autoestima, contextualizando cada situación y haciendo partícipes del proyecto a todos los agentes que rodean al alumnado con discapacidad: Equipo Directivo, Departamentos de Coordinación, Equipos de Ciclo, Orientación Educativa, Equipos Docentes, Tutores, Profesorado, Familias y su núcleo social más cercano



La intervención en cada Centro Educativo ha sido diferente, cuidadosamente trabajada y planificada en función de las necesidades específicas de cada alumno y aunque no se pueden sistematizar, las acciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

Se han prestado los apoyos necesarios para que el alumnado con problemas de movilidad pudiera participar en las actividades programadas por el Centro Educativo en Igualdad de condiciones que sus compañeros.

Se acercó a los niños y niñas el concepto de discapacidad proporcionándoles las herramientas necesarias para que sepan actuar de una forma adecuada ante la presencia de una Persona con Discapacidad, fomentando los valores de integración, igualdad, tolerancia y empatía.

Se atendieron de manera individualizada todas las demandas llegadas desde los distintos centros educativos a través del Departamento de Orientación.

La Educación es uno de los Pilares Básicos de COCEMFE Asturias, conscientes de que los niños y niñas de hoy se convertirán en los adultos de mañana así que trabajado y fomentando los valores de solidaridad, respeto, tolerancia, asertividad y empatía en las etapas más tempranas de su aprendizaje en el futuro verán la discapacidad de manera absolutamente normalizada e inherente a la persona. Por ello, a lo largo de los siete años de andadura del Programa se ha trabajado con más de **2.000 niños y niñas de toda la geografía asturiana**, convirtiéndose en un Programa de referencia en el apoyo al Alumnado con Necesidades Educativas Especiales.

# XV ANIVERSARIO DE LA SIBI

Dentro del programa de actos organizado por la Sociedad Internacional de Bioética tuvo lugar la celebración de una mesa redonda sobre discapacidad.



Integrantes de la mesa de "discapacidad".

Con motivo del XV aniversario de la creación en Gijón de la Sociedad Internacional de Bioética (SIBI), esta organización de reconocido prestigio internacional que preside el doctor Palacios, organiza interesantes actividades con el fin de dar a conocer a los ciudadanos la importancia de la labor que ha venido desarrollando durante estos años y crear un espacio para el debate sobre diferentes asuntos de actualidad en el campo de la Bioética.

Entre el 3 y el 18 septiembre, el edificio del antiguo instituto de Gijón, fue escenario de numerosas conferencias y mesas redondas, y una exposición en la que se proyectaron videos de Congresos, Jornadas, Premios llevados a cabo por la SIBI durante estos años, así como material en formato papel, (libros, revistas...).

El acto inaugural que se llevó a cabo, en el Salón de actos del Centro Cultural Antiguo Instituto de Gijón, contó con la intervención de la alcaldesa de Gijón, y presidenta de la Fundación SIBI, Carmen Moriyón, así como con una conferencia del profesor Carlos López Otín, Catedrático de

Bioquímica y Biología Molecular de la Universidad de Oviedo, sobre "Las Claves del envejecimiento".

Dentro del programa de actos organizado por la Sociedad Internacional de Bioética tuvo lugar la celebración de una mesa redonda sobre discapacidad, en la que participó Mónica Oviedo, vicepresidenta de COCEMFE Asturias junto con otros ponentes con experiencia en este ámbito como Emérita Rodríguez Álvarez (gerente de la Fundación FAEDIS), Santiago Ablanedo Mingot (trabajador social del Centro Sanatorio Marítimo), Elena Serrano Merediz (directora del Centro Ángel de la Guarda ASPACE) y los arquitectos Juan José García Bericua y Jesús Menéndez Fernández, que debatieron sobre los distintos aspectos que rodean esta situación tales como la accesibilidad, el empleo...

La Sociedad Internacional de Bioética (SIBI) se creó a iniciativa y propuesta (en 1996) del médico asturiano Marcelo Palacios. El objetivo exclusivo y con fines de carácter general de la SIBI se orienta a cubrir las posibilidades de reflexión, deliberación abierta

y propuestas sobre los variados campos de la Bioética. Entre sus tareas están las de difundir la Convención de Asturias de Bioética y promover, apoyar, extender y consolidar el conocimiento de la Bioética, con la finalidad de lograr su plena aplicación fundamentalmente en los ámbitos de las Ciencias y Tecnologías Médicas, Biológicas, Medioambientales y Ali-



Mónica Oviedo, en el centro, charla con Marcelo Palacios.

La SIBI se creó a iniciativa y propuesta (en 1996) del médico asturiano Marcelo Palacios. Su objetivo se orienta a cubrir las posibilidades de reflexión, deliberación abierta y propuestas sobre los variados campos de la Bioética.

mentarias; a procurar los desarrollos jurídico y pedagógico de la Bioética, tanto a nivel nacional como internacional, y a estimular el análisis de los problemas concretos de la aplicación de los avances científicos y en particular de la Medicina y la Biotecnología desde los puntos de vista ético, legal, jurídico y social.

# DRENAJE LINFÁTICO MANUAL

# Y OTROS CURSOS PARA FISIOTERAPÉUTAS

**El Centro de Atención Integral de COCEMFE Asturias de Gijón, acogió entre los días 3 al 6 y 17 al 20 de octubre un interesante curso sobre “Drenaje Linfático Manual”.**

**E**n el mismo participaron veintidós alumnos, incluido el equipo de fisioterapeutas del **Programa Mejora** de COCEMFE Asturias al completo, así como otros interesados procedentes de asociaciones miembro de COCEMFE Asturias, clínicas privadas, hospitales, etc.

La docencia estuvo a cargo del profesor Gustavo Paseiro Ares, fisioterapeuta especializado en el drenaje linfático manual, profesor de la Facultad de Fisioterapia de A Coruña, y que desempeña su labor en el Centro Oncológico Regional de Galicia el cual ya había impartido este mismo curso en varios puntos del país.

Como en otras ocasiones el coordinador fue Manuel Galán, coordinador del Programa Mejora. El curso que

tuvo una duración total de 51 horas ha sido acreditado por la Secretaría Técnica de Acreditación del Principado de Asturias (10,14 créditos).

El drenaje linfático manual es una técnica de masoterapia que se engloba en el campo de la fisioterapia y en las técnicas de masaje terapéutico dirigido a la activación del funcionamiento del sistema



linfático superficial para mejorar la eliminación de líquido intersticial y de las moléculas de gran tamaño y optimizar su evacuación.

Se puede definir como una serie protocolizada de maniobras manuales muy superficiales que, basadas en un profundo estudio de la anatomía y fisiología del sistema linfático, se realizan con el fin de drenar o desplazar la linfa que por cualquier causa patológica se encuentra estancada a territorios linfáticos sanos para su evacuación normal hacia el torrente venoso.

La clave del éxito del drenaje linfático manual está en el drenaje de las proteínas de los edemas linfáticos, que hoy por hoy, no son capaces de drenarse por medios instrumentales.

Es un campo de la fisioterapia que está en constante evolución, con mucha investigación en proceso, debido principalmente a la alta incidencia del cáncer de mama, el cual provoca problemas a nivel del sistema linfático por el tratamiento que reciben estos pacientes. La realización del curso va a permitir a los profesionales imple-

**reforma & SKonstrucciones**

ADAPTACION Y REFORMAS DE VIVIENDAS Y LOCALES  
CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Móvil 619519918 [www.skconstrucciones.com](http://www.skconstrucciones.com)

**Ayuntamiento de Cangas de Onís con la discapacidad**



Alumnos del curso drenaje linfático manual.

mentar un nuevo protocolo de tratamiento a los pacientes del Programa Mejora que presentan estas patologías en base a las evidencias actuales y a la últimas investigaciones, buscando mejorar la calidad de vida del paciente de una forma más eficaz.

**Durante los próximos meses se organizarán dos nuevos e interesantes cursos**, ofreciendo a los profesionales una formación de calidad que no se imparte normalmente en nuestra provincia.

En enero se llevará a cabo el **CURSO DE TRATAMIENTO INTEGRAL DEL TRACTO FACIORAL**, dirigido a **logopedas**, que se impartirá los días 10 al 12 de enero de 2014, siendo los docentes **Rosario Ariza**, fisioterapeuta tutora Bobath, y **Asunción Palomero**, neurologopeda especializada. Durante los meses de febrero y junio se impartirá una nueva edición del **CURSO BÁSICO DE**

**RECONOCIMIENTO Y TRATAMIENTO DE PERSONAS ADULTAS CON TRASTORNOS NEUROLÓGICOS-CONCEPTO BOBATH**, dirigido a **FISIOTERAPEUTAS** y a **TERAPEUTAS OCUPACIONALES**, el cual con una duración de **110 horas** capacita a los profesionales a valorar y tratar a los pacientes neurológicos con el método de referencia en todo el mundo, el método Bobath. **Será impartido por Mercedes Tabares Lavado**, tutora **IBITA** (Asociación Internacional de Tutores Bobath).

Las **PERSONAS INTERESADAS EN INSCRIBIRSE** en ambos cursos podrán hacerlo dirigiéndose a **MANUEL GALÁN**, coordinador de los mismos, a través del correo electrónico:

[mejora@cocemfeasturias.es](mailto:mejora@cocemfeasturias.es)



CONSEYU DE LA MOCEDÁ  
DEL PRINCIPÁU D'ASTURIAS

## CENTRU DE RECURSOS DE [cmpa.es](http://cmpa.es)

Un nuevo equipamiento público y gratuito para las asociaciones asturianas abre sus puertas en Uviéu.

El Centru de Recursos del CMPA dispone de 2 salas donde desarrollar tus actividades en un amplio horario, incluidos fines de semana, y una serie de recursos técnicos en préstamo.

Pasa a conocernos por C/Fuertes Acevedo, 10 - bajo, Uviéu.  
[www.cmpa.es](http://www.cmpa.es) - [info@cmpa.es](mailto:info@cmpa.es) - 985 250 065



CERQUISA

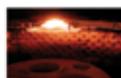
## ANTIÁCIDOS Y REFRACTARIOS, S.A.

### PRODUCTOS REFRACTARIOS

- Hormigones, Masas, Morteros en calidades: Aluminosa, Aislante, Básica, Especial, etc.
- Fabricación Piezas Preformadas: Bóvedas, Quemadores, Placas, Cilindros, etc.
- Trabajos de Montaje con Mano de Obra Especializada. Mantenimiento de Instalaciones

### PRODUCTOS ANTIÁCIDOS

- Hormigones y Másticos
- Pavimentos Continuos de Resinas Epoxi, Autorivelantes, Cuarzo Color, Multicapa, Poliuretano, Metacrilato, Elásticos de Caucho etc.
- Pavimentos con Losetas Antiácidos (Industria Alimentaria)
- Pinturas para Suelos. Protecciones Antiácidas y Anticorrosivas.
- SECTORES: Industrial-Alimentario-Parking-Guarderías-Parques Infantiles ...



Polígono Silvota. Plaza del Sueve, 84. 33192 - Llanera (Asturias)

Tel: 985 980 792 / Fax: 985 980 338 / e-mail: [cerquisa@cerquisa.com](mailto:cerquisa@cerquisa.com)

[www.cerquisa.com](http://www.cerquisa.com)

# Proyecto Ability+



¿Tienes una discapacidad y necesitas apoyo en tu búsqueda de empleo?

## Este es tu proyecto

Ability+ es un proyecto desarrollado por **COCEMFE-Asturias** y **Ayuntamiento de Gijón** con la misión esencial de favorecer la incorporación al mercado de trabajo de las personas con discapacidad

En el año 2013 en Gijón hay más de 1.800 personas con discapacidad en desempleo y es misión de **COCEMFE Asturias** proponer soluciones que contribuyan a la integración laboral de este colectivo al que representamos.

Es en este contexto, en el que se firma un convenio entre **Ayuntamiento de Gijón** y **COCEMFE Asturias**, para el desarrollo de un proyecto dirigido a las personas con discapacidad del municipio con la misión esencial de favorecer su incorporación al mercado de trabajo: **el Proyecto Ability+**

### Objetivos Ability+

- Acercar el Servicio de Integración Laboral a las personas con discapacidad de Gijón.
- Mejorar las condiciones de empleabilidad de los usuarios a través de procesos integrales de información, orientación y talleres.
- Divulgar y promocionar el SIL en el sector empresarial de la zona
- para conocer sus necesidades y obtener ofertas de empleo.
- Fomentar y acompañar a las iniciativas empresariales que pretendan emplear a este colectivo.
- Promover la incorporación laboral del colectivo en el mercado de trabajo.

### Actuaciones

- Información del mercado de trabajo.
- Acompañamiento Laboral.
- Asesoramiento y ajuste del perfil según el tipo de discapacidad.
- Impartición de Talleres a modo de píldoras formativas:
  - Alfabetización tecnológica para la búsqueda activa de empleo.
  - Uso de redes sociales en la búsqueda de empleo.
- Participación en el programa "Empleo en tu barrio" del Ayuntamiento de Gijón.

## Usuarios atendidos en acciones de orientación individuales: 300

En el proceso de orientación se estudia el perfil de la persona, su búsqueda de empleo y se da información acerca del mercado laboral. La idea es asesorar al demandante de empleo acerca de los pasos a dar para incrementar las posibilidades de acercarse al mundo laboral. El apoyo en todo el proceso va a depender de las necesidades del propio demandante de empleo.

Se ha detectado una importante necesidad del servicio sobre todo en lo que respecta a la motivación a la búsqueda de empleo. Los demandantes de empleo, ante la escasez de ofertas y la falta de resultados, se encuentran desmotivados y desanimados. Muchos de ellos, en el momento de ser atendidos, apenas hacen búsqueda de empleo o han dejado simplemente de hacerla. Entienden que lo han hecho ya todo y que han llegado a la conclusión de que no hay trabajo y si lo hay ellos no cumplen con el perfil exigido. Conscientes de ello, desde el **Ability+** se ha realizado un esfuerzo motivador, intentando hacer visibles, y potenciando, las capacidades, creando una rutina de actividades variadas a realizar para buscar empleo acabando así con la inactividad, y poniendo de manifiesto los pasos que se van dando en la dirección de conseguir el objetivo de la inserción laboral.

## Participantes en Talleres y píldoras: 68 alumnos

Las nuevas tecnologías se han confirmado como una herramienta imprescindible en la búsqueda de empleo. Es importante por ello dotar en su manejo a cualquier desempleado. Hemos desarrollado un primer taller formativo de alfabetización digital para aquellos que no se hayan iniciado en el manejo de las nuevas tecnología o partan de un nivel básico. Una segunda opción ha sido la píldora de redes sociales cuyo objetivo ha sido informar sobre el uso de las mismas para la búsqueda activa de empleo.

Los talleres, no solamente tienen como objetivo la adquisición de destreza en el manejo de la red sino que también son un importante elemento motivador. La búsqueda



de activa de empleo en grupo, compartir experiencias y debatir posibilidades, crea nuevas expectativas. Así nos lo hacen saber los asistentes.

## Participación en “Empleo en tu barrio”: 2 presentaciones

La Agencia Local de Promoción Económica y Empleo del Ayuntamiento de Gijón, en colaboración con el Servicio de Relaciones Ciudadanas, acerca, a través de este proyecto, sus servicios de Orientación Laboral para el Empleo y el Autoempleo a los distintos centros municipales de la ciudad. COCEMFE Asturias comparte esta experiencia y participa activamente en sus citas en el Centro Municipal de la Arena y en la Agencia Local de Empleo. En ambas ocasiones, COCEMFE Asturias presenta su entidad y este proyecto a la población en general y a las personas con discapacidad en particular. En estos encuentros, se han podido resolver dudas planteadas acerca de las discapacidades, el empleo y la formación.

## Visitas a empresas: 96

Se han hecho acciones de divulgación en el tejido empresarial de Gijón para que conozcan el Servicio de Integración Laboral y el **Ability+**. Ello ha dado importantes resultados de captación de ofertas de trabajo cubiertas por ciudadanos con discapacidad de Gijón.

Ya estamos preparando el **Ability+** para el año 2014 con la ilusión de las nuevas propuestas de actuación que nos proporcionan nuestros asociados a través del correo y la nueva web de la entidad. ¡Os animo a hacer vuestras propuestas de mejora!

Isidora Soto García. Orientadora Laboral COCEMFE Asturias

Restauración Rehabilitación Conservación Eficiencia energética	 esfer.es 985 299 619
---	--------------------------

 DECORACIÓN DEL HIERRO	BARANDILLAS - ESCALERAS CERRAJERÍA ARTÍSTICA CARPINTERÍA METÁLICA PUERTAS Y PORTONES AUTOMATIZACIÓN DE PORTONES
Polig. Ind. Puente Seco - VERIÑA 33691 Gijón - Asturias Tel. 985 329 965 fax: 985 301 055	



# BUENAS Y MALAS PRÁCTICAS EN ACCESIBILIDAD

## BUENA PRÁCTICA



Mejora de la accesibilidad en las plataformas estancial punto 1 y 5 de la Playa del Arbeyal.

### PROPUESTA OBJETIVOS ACCESIBILIDAD PLAYAS DE PONIENTE Y EL ARBEYAL DE EMULSA

En las fotos podemos observar ejemplo de diversas mejoras tanto en aparcamientos, accesos como en dotación de plataformas estanciales, que durante la temporada de verano 2103 hemos podido disfrutar en las Gijonesas playas de Poniente y El Arbeyal. Su consecución debemos agradecerla al desarrollo de objetivos de accesibilidad en las playas de Poniente y Arbeyal que se planteó por la Empresa Municipal de Servicios de Medioambiente Urbano (EMULSA).

Estas intervenciones han ayudado a que el Ayuntamiento de Gijón haya renovado un doble reconocimiento, por un lado las tres banderas "Q" de Calidad Turística para las Playas de San Lorenzo, Poniente y El Arbeyal que concede el ICTE (Instituto para la Calidad Turística de España) y por otro la "Bandera Verde-Ciudad Responsable" que concede la FUCI (Federación de Usuarios y Consumidores Independientes), **convirtiendo a Gijón en una de las pocas ciudades de España con tres playas certificadas**, y la única de todo el Cantábrico. Las playas de Asturias cuenta con 6 banderas Q, la mitad de ellas en Gijón.



ANTES



ANTES



ANTES



DESPUÉS

Ampliación de la rampa de acceso en la playa de Poniente.



DESPUÉS

Vado de acceso a las plazas de aparcamiento reservadas en la playa de Poniente.



DESPUÉS

Rampa de acceso al merendero de la playa del Arbeyal.

**FLYCOM**  
**Francisco Javier Martínez Balbín**  
 LATIGUILLOS - COMPRESORES - RACORES - VÁLVULAS - CILINDROS  
 HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS - LUBRICANTES INDUSTRIALES  
 HIDRÁULICA - NEUMÁTICA

Camín Lloreda a la Picota, 141. 33211 Tremañes (Gijón)  
 Tel. 985 30 96 07 - Fax: 985 30 96 08

**poliortos**  
 ORTOPEDIA

Especialistas en bienestar

AVILÉS/GIJÓN/LUARCA [www.poliortos.com](http://www.poliortos.com)

## MALA PRÁCTICA

### INADECUADA COLOCACIÓN DE LA TARJETA DE ESTACIONAMIENTO

En esta ocasión debemos hacer referencia a una mala práctica que habitualmente cometen los titulares de la tarjeta de estacionamiento de vehículos que transporten personas con movilidad reducida. Recordemos que:

En el Principado de Asturias esta tarjeta se encuentra regulada por el *Decreto 180/1999 de 30 de Diciembre*, por el que se crea la tarjeta de estacionamiento de vehículos que transporten personas con movilidad reducida.

El Decreto tiene por objeto crear la tarjeta de estacionamiento de vehículos que transporten a personas discapacitadas con movilidad reducida (en adelante Tarjeta de Estacionamiento), establecer los requisitos para su obtención, fijar sus características y determinar el procedimiento para concederla.

Los titulares de la tarjeta están obligados a cumplir unas obligaciones, entre las que se encuentra la de "Colocarla en el parabrisas del vehículo utilizado, de forma que resulte claramente visible desde el exterior".

En el propio diseño de la tarjeta, en la parte derecha del anverso, figura el siguiente texto:

**"Cuando se utilice esta tarjeta deberá exhibirse en la parte delantera del vehículo de forma que únicamente el anverso de la tarjeta sea claramente visible para su control"**.



Colocación INCORRECTA de la tarjeta de estacionamiento.



Colocación CORRECTA de la tarjeta de estacionamiento.

Practicando esta condición y colocando la tarjeta en el parabrisas delantero de forma que resulte claramente visible desde el exterior, conseguiremos que su anverso sea legible desde el exterior del vehículo y permitiremos su examen por la autoridad competente. Este hecho es de utilidad a la hora de identificar tarjetas falsificadas, facilitaremos la identificación de los vehículos que estacionen sin disponer de la misma y entre todos colaboraremos en un uso adecuado de estas plazas.

**Para oír bien**  
**AUDIOLOGIA**  
SUÁREZ BASCARÁN  
25 Años de experiencia

- Adaptaciones de audífonos personalizadas en adultos
- Somos especialistas en adaptaciones infantiles
- Servicio propio de reparación y fabricación

Uria, 70 - 3º E. 33003 Oviedo  
Tlf. 985 20 66 86. Fax 985 20 62 74  
E-mail: infovd@audiologia.es

Navía, 1 Bajo. 33205 Gijón (Asturias)  
Tlf. 985 34 80 69. Fax 985 35 65 00  
E-mail: info@audiologia.es

**BURTUSOL, S.L.**  
pinturas industriales

**Talleres y Oficinas**  
C/ Tecnología, Nº 293. Veriña de Abajo (33691 - Gijón)  
Tel. 985 329 615 - Fax: 985 322 342 - E-Mail: bartusol@fade.es

# 17 de octubre Día Internacional de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social

**Con motivo del Día Internacional de la Erradicación de la Pobreza, que se celebró el pasado 17 de octubre, COCEMFE quiso poner de manifiesto, la necesidad de que se reviertan las duras medidas de austeridad aplicadas de forma generalizada en todo el país y que agudizan la situación de precariedad económica que viven numerosas personas con discapacidad y enfermedades crónicas.**

Según señaló el presidente de COCEMFE, **Mario García**, "los recortes, nuevas tasas y copagos en ámbitos como los servicios sociales, la sanidad, la autonomía personal y la dependencia, la educación o el empleo han contribuido a acrecentar la situación de desventaja en la que ya nos encontrábamos con respecto al resto de la población, con **ingresos un 23% más bajos**, con **problemas para llegar a final de mes en el 70% de nuestras familias**, y con **la tasa de empleo 40 puntos por debajo**".

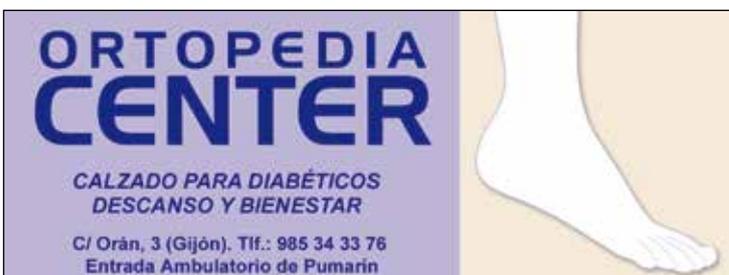
"Estos datos se traducen en que las personas con discapacidad presentan unos **índices de pobreza que se disparan** al compararlos con los del resto de la población, que son también cada vez más alarmantes. Las medidas de austeridad y recortes sociales están impactando de forma muy negativa sobre las perso-



**SEM**  
 SIEMPRE EN MOVIMIENTO



**NORTEMECANICA, S.A.**  
 Telf: 985 579 857 - Fax: 985 579 867  
 e-mail: administracion@nortemecanica.es  
 Polígono de Tabaza, E-5. 33469. Logreza-Carreño (Asturias)



**ORTOPEDIA CENTER**  
 CALZADO PARA DIABÉTICOS  
 DESCANSO Y BIENESTAR  
 C/ Orán, 3 (Gijón). Tlf.: 985 34 33 76  
 Entrada Ambulatorio de Pumarián



**CENTROS morés**  
 • Reprografía  
 • Impresión digital  
 • Cartelería  
 • Montajes  
 Marqués de San Esteban, 4 Gijón - Tel 985 356 247 - Fax 985 347 896  
 Ingeniero Marquina, 5 Oviedo - Tel 985 253 400 - Fax 985 257 321  
 www.mores.es



# REBELATE CONTRA LA POBREZA

Alianza Española contra la Pobreza **Más hechos, menos palabras** Alianza Española contra la Pobreza

nas con discapacidad, y en algunos casos, la disminución de las ayudas está siendo además desfavorecida con el incremento de los pagos que se ve obligado a realizar nuestro colectivo y sus familiares. Esto se suma al sobrecoste al que tiene que tiene que hacer frente para adaptaciones, atención y tratamientos específicos", explicó el presidente de la entidad.

"Desde COCEMFE consideramos lamentable que sean las personas con discapacidad y enfermedades crónicas las que tengan que asumir los costes de la nefasta situación económica del país", denuncia Mario García. Por ello, prosigue, "estamos convencidos de que es absolutamente necesario volver a alcanzar los niveles de bienestar social y equidad que tanto nos ha costado conseguir y que la austeridad nos está arrebatando poco a poco".

Asimismo, COCEMFE quiere hacer alusión al informe elaborado por el **comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa, Nils Muiznieks**, tras mantener un encuentro con una delegación del CERMI en el que participó COCEMFE junto a representantes de otras organizaciones.

El comisario Nils Muiznieks señaló su "inquietud por las repercusiones sumamente desfavorables que los recortes presupuestarios han tenido en las condiciones de vida de estas personas y en su inclusión social" y que los recortes "hayan socavado la mayoría de las políticas y programas encaminados a promover la inclusión de las personas con discapacidad en igualdad de condiciones con los demás, incluidas las medidas encaminadas a mejorar la accesibilidad a los servicios generales, así como al empleo y los programas de formación".

Para el presidente de COCEMFE, "reducir los niveles de pobreza sobre el sector de las personas con discapacidad pasa por atajar el problema de raíz con unas políticas de firme apoyo a la formación y el empleo de este sector, asegurando una verdadera igualdad de oportunidades en todas las etapas educativas, luchando contra las múltiples discriminaciones que aún hoy se siguen presentando a la hora de estudiar, y comprobando el cumplimiento de la normativa en materia de integración laboral del colectivo".

De igual modo, COCEMFE reclama, tanto al Gobierno central como a las CC.AA y las corporaciones locales, que no eludan sus obligaciones a la hora de proporcionar asistencia y apoyos al colectivo y dejen de tomar medidas que perjudican el empleo, la educación y la vida autónoma de las personas con discapacidad.

Ahorro y Eficiencia Energética  
Energías Renovables

**FAEN**  
Fundación Asturiana de la Energía

c/ Fray Paulino s/n • 33600 Mieres, Asturias • Tel. (+34) 985 46 71 80 • Fax: (+34) 985 45 41 43

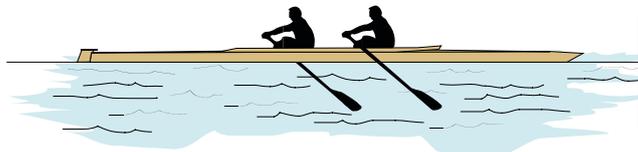
[www.faen.es](http://www.faen.es)

TRANSFORMACIONES DE VEHÍCULOS SEGÚN SUS NECESIDADES

**CARROZADOS SOTIELLO XXI**  
POLIGONO DEL ESPÍRITU SANTO, PARCELA 20  
33010 OVIEDO - ASTURIAS  
INFO.SOTIELLO@CARROZADOS-SOTIELLO.COM  
TLF.: 985 79 12 41 FAX: 985 98 55 01



# VEINTE AÑOS DISFRUTANDO EL SELLA ADAPTADO



El Descenso del Sella Adaptado - Medeland cumplió su vigésima edición con la participación final de 72 palistas con discapacidad (de los 74 inicialmente inscritos) y con el triunfo final, y ya van siete, de Jonás García con record incluido.

Las condiciones para el Descenso Sella eran óptimas, un caudal magnífico, ausencia de puntos de excesiva dificultad y además, un tiempo climatológico que acompañó durante toda la jornada.

De este modo, hacía las 9.30 horas se abría el acceso en la Escuela Asturiana de Piragüismo a los participantes para que se fueran ubi-

cando en sus piraguas y nada más que el operativo de seguridad dio el visto bueno a los primeros puntos del recorrido (se cubrieron un total de 18), las embarcaciones comenzaron a tomar el Sella en su primera parte, la no competitiva, que durante 11 kilómetros les llevó hasta Llordón, donde les esperaba el reagrupamiento y un más que merecido avituallamiento.

Con la impaciencia lógica por afrontar los últimos 5 kilómetros de la parte competitiva, en cuanto la organización lo tuvo todo coordinado con la seguridad en el río, a los sones del "Asturias Patria Querida" y con el tradicional chupinazo, se dio la salida. Este año el Sella cambió considerablemente en esos primeros metros y prácticamente se podía salir recto desde la pasarela de La Uña, cuando en años anteriores era necesario superar un rabión con un importante embudo al margen izquierdo. Eso hacía presagiar que el tiempo al final de los primeros sería mucho más bajo que en ediciones pasadas.

Y así fue, los palistas del Gaitero de Villaviciosa, **Jonás García** y **Rodrigo Hortal** pulverizaban en más de un minuto el record anterior y fijaban bajo el puente de Llovio el crono en 22:58,620. Eran los primeros en la clasificación absoluta y en su categoría, la A. En esta, el segundo puesto fue para los madrileños Adrián Martínez y Manuel Viedma con un tiempo de 23:48,740, y completaron el pódium los gallegos Francisco Graña y Jonathan Monteagudo (24:11,130).

En cuanto a la **categoría B**, los vencedores por segundo año consecutivo eran los cántabros **Evilio Alonso** y **Francisco Javier Sordo** con un tiempo de 24:55,310, segundos los gallegos Iván Lindín y Tano Collada con un registro de 25:12,620, y en tercer lugar, los madrileños Felipe Cartas y Daniel Fernández que pararon el crono en Llovio en 25:37,850.



El podio con los ganadores de la Clase A.



Los palistas del Gaitero de Villaviciosa, **Jonás García** y **Rodrigo Hortal** pulverizaban en más de un minuto el record anterior.

de una pronta recuperación de los heridos aún hospitalizados.

Además de los trofeos y montera picona a los primeros clasificados de cada categoría, FEDEMA entregó una placa de agradecimiento a las instituciones y patrocinadores del evento, así como un reconocimiento, acompañado por una gran ovación de todos los presentes, a Bomberos de Asturias, Protección Civil de Llanes y Protección Civil de Piloña, que un año más velaron por que el operativo de seguridad garantizara el disfrute del río por todos.

Con un sentido aplauso para la labor del voluntariado, dio comienzo la comida de hermanamiento de todos los participantes, acompañantes y organizadores, y la convocatoria del Sella Adaptado del próximo año.

La organización de este Descenso del Sella Adaptado-Medeland corrió a cargo de la **Federación de Deportes para Personas con Discapacidad Física del Principado de Asturias (FEDEMA)**, contando con la colaboración técnica de la **Escuela Asturiana de Piragüismo** y de la **Federación de Piragüismo del Principado de Asturias**, siendo patrocinado por **Medeland, la Dirección General de Deporte, Renfe, Ternera Asturiana, Cajastur, Fundación Alimerka, Caja Rural de Asturias, El Corte Inglés, Sociedad Regional de Turismo, Coca-Cola** y los **Ayts. de Ribadesella, Cangas de Onís y Parres.**

Destacar la primera fémica que correspondió a **Hindia Matos**, cuarta en la categoría B, acompañada por **Alfonso Palacio**.

Con todo previsto por el voluntariado para la entrega del material adaptado en Llovio y la coordinación del transporte adaptado para regresar a Arriondas, en el Polideportivo Municipal tuvo lugar el acto oficial de entrega de trofeos. En él estuvieron presentes el Director General de Deporte del Gobierno del Principado de Asturias, **D. José Ramón Tuero**, el Alcalde del Ayuntamiento de Parres, **D. Marcos Gutiérrez**, la Concejala de Deportes del Ayuntamiento de Parres, **Dña. Gimena Llamedo**, el Concejal

de Deportes del Ayuntamiento de Ribadesella, **D. Pablo García**, la Concejala de Urbanismo del Ayuntamiento de Cangas de Onís, **Dña. Liliana Gonzalo**, en representación de Medeland, **D. Óscar Tejedor**, el Director Gerente Consejo Regulador Ternera Asturiana, **D. Vicente de Diego**, en representación de Cajastur, **D. Enrique López** y el Presidente del Comité Organizador del Descenso Internacional de Sella, **D. José Antonio Modino**, todos ellos acompañados como anfitrión por el Presidente de FEDEMA, **D. José Luis Martínez Sierra**.

Antes del inicio, se guardó un emotivo minuto de silencio por las víctimas del accidente ferroviario de Santiago con el deseo

**FABRICANTE DE BOBINAS Y CHAPAS DE ZINC NATURAL Y PREPATINADO**

elzinc@aslazinc.com [www.elzinc.es](http://www.elzinc.es)

**SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO**

CURSOS DIRIGIDOS A PERSONAS DESEMPLEADAS MENORES DE 30 AÑOS Y COLECTIVOS CON MAYORES DIFICULTADES DE INSERCIÓN

GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

Cofinanciados por el Fondo Social Europeo en un 80%. Programa Operativo Fondo Social Europeo Asturias

Solicitud de cursos en: [www.trabajastur.com](http://www.trabajastur.com)

● **EFICIENCIA ENERGÉTICA** **12 plazas**

**Inicio del curso:** 27 de enero de 2014.  
**Lugar:** Oviedo. **Horario:** 9:00 a 14:00 horas.  
**Fecha límite de inscripción:** 13 de enero de 2014.  
**Duración del curso:** 35 horas.

25% de plazas podrán cubrirse con personas desempleadas mayores de 30 años. Cursos gratuitos.

UNIÓN EUROPEA Fondo Social Europeo

Escuela de Moda

comisiones obreras de asturias

**FOREM Asturias.** C/ Las Industrias s/n. Gijón.  
 T. 985 308 736 / 7 / 8. F. 985 301 692  
[info@foremasturias.es](mailto:info@foremasturias.es)

el FSE invierte en tu futuro



## COCEMFE ASTURIAS ESTRENA PÁGINA WEB

En el marco del compromiso por la calidad y la mejora continua en la gestión desarrollada por nuestra Federación en todos nuestros servicios, COCEMFE Asturias pone a disposición de los usuarios una nueva página web, que presenta importantes mejoras respecto a la anterior, como su atractivo diseño y su versatilidad. Este nuevo portal, pretende establecer además una relación más fluida y directa con los usuarios de la web.

Se trata de una página mucho más social e interactiva adaptada a las nuevas tecnologías, para dar a conocer el trabajo que realizamos y los servicios que ofrecemos tanto nuestra entidad como nuestras 26 asociaciones federadas.

Desde la Confederación queremos ofrecer la posibilidad de interactuar con nosotros a través de las vías de contacto que se han abierto tanto en la nueva Web como en nuestros perfiles en las

redes sociales para que puedan hacernos llegar sus sugerencias, dudas y necesidades a través de los tableros de anuncios, formularios de sugerencias y otros servicios que se incorporarán de manera progresiva.

La nueva página web ha sido producida por **Grupo Iniciativas de Comunicación Integral**, Centro Especial de Empleo nacido al abrigo de COCEMFE Asturias que en tan sólo una década de existencia, se ha situado entre las empresas líderes en su ramo compitiendo en igualdad de condiciones con el resto de empresas del sector de la comunicación.

La web trabaja bajo el gestor de contenidos **Iniweb 2.0**, producto desarrollado íntegramente por el equipo de Grupo Iniciativas, que fomenta el uso de la web accesible bajo los estándares del mercado.

## CAJASTUR APOYA EL PROYECTO DE FOMENTO DE LA AUTONOMÍA PERSONAL DE COCEMFE ASTURIAS

Las personas con discapacidad física y orgánica dependientes y sus familiares, tienen por su situación muchas necesidades que tienen que ser atendidas: actividades básicas de la vida diaria, rehabilitación, barreras arquitectónicas, urbanísticas, de comunicación, etc.; por ello se ponen en marcha proyectos para poder atenderlas. De ahí que fruto del apoyo económico de la Obra Social de Cajastur, los socios de las asociaciones, que forman parte de COCEMFE Asturias, puede beneficiarse del proyecto "*Mejorar la Calidad de Vida y la Autonomía Personal de las Personas con Discapacidad física y orgánica*", mediante un trabajo interdisciplinar en todas las áreas que afectan a la normalización de sus condiciones de vida.

El proyecto conlleva las siguientes actuaciones:

- **Atención social:** Apoyo directo a los socios de nuestras entidades federadas para el Fomento de su Autonomía Personal.
- **Atención sanitaria:** Realización del Plan de Individualizado de Atención y tratamientos Rehabilitadores de Fisioterapia y Logopedia.
- **Apoyo Domiciliario Personalizado:** Dirigido a Personas Dependientes en las Actividades Básicas de la Vida Diaria.

Paralelamente se ha organizado una acción formativa dirigida al personal socio-sanitario encargado de la prestación de los servicios, motivado por la complejidad de las patologías atendidas con el único objetivo de prestar una atención de calidad; que sin duda repercutirá en la mejora de la calidad de la atención y un mayor bienestar para los 30 beneficiarios directos y otros 70 indirectos (familiares y entorno más próximo), con la participación, trabajo e implicación del equipo encargado de su desarrollo.





## PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS DE LA CONCORDIA

Desde COCEMFE Asturias queremos hacer llegar nuestra más sincera felicitación por la concesión a la ONCE del **Premio Príncipe de Asturias de la Concordia**.

Sin duda se trata de uno de los premios más merecido en toda la historia de los mismos, que viene a reconocer la enorme labor de esta organización a lo largo de 75 años de andadura.

En este sentido cabe recordar que la ONCE **ofrece actualmente cobertura social a un total de 71.460 personas ciegas afiliadas** a la organización (34.764 hombres y 36.696 mujeres) y recibe cada año a unas 4.000 personas que pierden la vista y que acceden a los servicios de la organización en todos los ámbitos, empezando por la autonomía personal, para alcanzar la educación, el ocio o el empleo, la mejor forma de integración en la sociedad. A través de su Fundación extiende su solidaridad al resto de personas con discapacidad y, fuera de España, trabaja con **personas ciegas y discapacitadas en más de 50 países**. Únicamente las entidades que trabajamos en el ámbito de la discapacidad sabemos de las dificultades que entraña la lucha por conseguir la inclusión social de las personas con capacidades diferentes en todos los espacios de la vida particular y social.

Por ello, este premio también supone para nosotros una gran alegría y enorme satisfacción a todos los que formamos y nos sentimos "la gran familia de la discapacidad".



## PATRIMONIO PROTEGIDO

El 15 de octubre el CAI de COCEMFE Asturias acogió una charla informativa sobre el **Patrimonio Protegido de las Personas con Discapacidad**, a cargo de un grupo de profesionales con dilatados conocimientos en esta materia.

**Javier Barón**, economista y **Carlos León**, notario del Ilustre Colegio de Asturias, en representación de la empresa AVIVA, explicaron ampliamente ante medio centenar de personas, entre los que se encontraban usuarios del CAI y sus familias así como socios de entidades de personas con discapacidad de COCEMFE Asturias todo lo relativo al Patrimonio Protegido, una figura jurídica poco conocida aún entre nuestro colectivo, que presenta una



serie de ventajas muy interesantes, por lo que, una vez acabada la charla, el público asistente planteó un sinnúmero de preguntas y dudas.

La mayoría de los familiares nos trasladaron su preocupación por lo que pasará con sus hijos, hermanos, etc... una vez que ellos no estén y su deseo en garantizar su sostenimiento de la forma más segura posible y con el menor coste.

## EL OBSERVATORIO DE LA ACCESIBILIDAD DE COCEMFE CELEBRA SU PRIMER ANIVERSARIO



El Observatorio de la Accesibilidad de COCEMFE, iniciativa, puesta en marcha con el patrocinio de **Bankinter** y la **colaboración de Citi**, nació con el objetivo de proporcionar información sobre la legislación y ayudas vigentes sobre accesibilidad, así como asesoramiento sobre los productos de apoyo existentes que permiten facilitar las labores cotidianas de las personas con discapacidad.

Durante este primer año, la página web ([www.observatoriode-laaccesibilidad.es](http://www.observatoriode-laaccesibilidad.es)) ha recibido 11.000 visitas; se han publicado más de 1.400 noticias relacionadas con la accesibilidad; se han incorporado más de 270 documentos para descargar, como manuales, guías, o libros; diez fichas técnicas en las que basándose en la normativa vigente, se ofrecen descripciones técnicas sobre la

accesibilidad en el urbanismo, vivienda, arquitectura, transportes o comunicación y 114 fichas actualizadas que recogen de forma resumida los requisitos exigidos en materia de accesibilidad para las diferentes Comunidades Autónomas.

El Observatorio ha estado presente asimismo en 26 eventos relacionados con accesibilidad y ha retransmitido en directo, a través de las redes sociales, once.

Además, en este primer año se han firmado convenios con el Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas (CEAPAT), gracias al cual el Centro aporta información actualizada al Observatorio, y con La Ciudad Accesible con el objetivo de realizar actividades conjuntas para promocionar y fomentar el conocimiento sobre accesibilidad y difundir buenas prácticas.

## HUEVOS TONTOS

### Ingredientes para 4 personas:

200 gr de costilla de cerdo, 200 gr de espárragos blancos, 100 gr de pan rallado, 200 gr de longaniza, 4 dientes de ajo, 4 huevos, 1 vaso de agua, aceite y sal.



### Elaboración:

La costilla de cerdo y la longaniza, previamente troceadas y saladas, se fríen en una cacerola con aceite caliente y los ajos picados.

Cuando comienza a tomar color, se añade un vaso de agua y se deja cocer el conjunto hasta que la carne esté tierna. En este instante se añaden los espárragos, troceados anteriormente. Mientras tanto, se hacen los huevos y se mezclan con el pan rallado, hasta conseguir una pasta que se distribuye en buñuelos.

Estos buñuelos se incorporan a la cazuela, dejando que los huevos cuezan algo más de 5 minutos.

## ESPUMA DE LIMÓN CON PASAS DE CORINTO

### Ingredientes para 4 personas:

1 bote de leche condensada pequeño, 100 gr de pasas de Corinto, 8 yogures naturales, 2 limones.

### Elaboración:

En un recipiente de fondo hondo se echan los yogures y la leche condensada, así como el zumo y la ralladura de los limones. Los ingredientes se pasan por la batidora eléctrica, formando una espuma que se distribuye por un igual en sendas copas.

Las copas se adornan entonces con las pasas de Corinto, que se mantienen en el frigorífico hasta su total enfriamiento. En el momento de servir, la espuma de limón con pasas de Corinto se puede acompañar con un par de barquillos.



## ATÚN AL MOJO HERVIDO

### Ingredientes para 4 personas:

**Para el atún:** 500 gr de lomo de atún limpio y cortado en dados de 3 cm de lado o más, aceite de oliva, laurel, sal, unas cucharaditas de mojo rojo ya preparado.

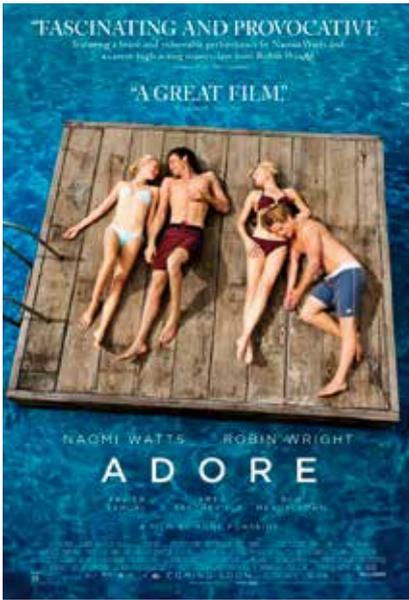
**Para las tortas de gofio:** gofio, 8 papas guisadas, 100 gr de panceta, 50 gr de higos secos, unas cucharadas de pasas de Corinto, pimienta, 1 cebolla pequeña, un diente de ajo, sal, 1 rama de perejil, un poco de mantequilla, aceite de oliva.

### Elaboración:

**Para el atún:** Se pone al fuego una cacerola de buen fondo con agua, sal y laurel. Al romper el hervor se añaden los dados de atún y se dejan cocer a fuego vivo durante 1 minuto.

Se retira el agua de cocción y el atún se mezcla con el mojo rojo, un vaso de aceite y otro de agua y se cuece todo junto el tiempo justo para que coja sabor y no se pase el pescado. Se reserva tapado cerca del calor. Se sirve el pescado acompañado con tortas de gofio.

**Para las tortas de gofio:** Se prepara un sofrito con la cebolla y el ajo picado (para ello se utiliza aceite y la grasa de la panceta). A este sofrito se le agregan las papas (ligeramente aplastadas con un tenedor) y el resto de los ingredientes picados muy fino.



## Cine

### DOS MADRES PERFECTAS ANNE FONTAINE

Protagonizada por:  
Naomi Watts, Robin Wright, Xavier Samuel, Ben Mendelsohn, James Frecheville, Sophie Lowe.

Basada en la novela "Las abuelas", de Doris Lessing. Una historia de dos amigas de toda la vida (Liz y Roz), que se conocen desde el colegio y que mezcla el amor, la lujuria y el poder de la amistad, y las relaciones pasionales pues ambas se enamoran una del hijo de la otra, generando una extraña atmósfera familiar.



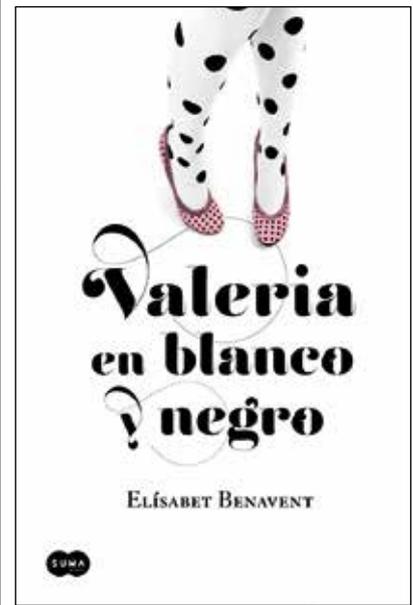
## Videojuego

### PLANTS VS. ZOMBIES 2: IT'S ABOUT TIME GOOGLE PLAY Y APP STORE

Plants vs. Zombies 2: It's About Time mantiene la jugabilidad del primer título, pero con mejores gráficos, nuevas plantas, nuevos poderes, docenas de nuevos zombies, nuevos niveles que nos harán viajar por el tiempo, nuevos desafíos, misiones alternativas.

Electronics Arts y Popcap Games han pasado esta segunda entrega al modelo Free-to-play, con lo que podemos jugar totalmente gratis.

Durante cada partida iremos recogiendo monedas para comprar potenciadores y nuevas plantas. Si nos faltan monedas podemos comprarlas con dinero real como ya sucedía en el primer juego aunque fuese de pago.



## Libro

### VALERIA EN BLANCO Y NEGRO ELÍSABET BENAVENT

Elisabet Benavent ha revolucionado las redes sociales con la publicación de "En los zapatos de Valeria" y "Valeria en el espejo", que se han convertido en imprescindibles para miles de lectores. Las aventuras de Valeria y de sus amigas atrapan y envuelven, y su lectura se convierte en una experiencia ágil, llena de humor.

Divertida, contemporánea, sensual, Valeria vuelve de nuevo con más dudas que nunca.



tu parlamento  
[www.jgpa.es]



# DIRECTORIO DE ASOCIACIONES FEDERADAS A COCEMFE-ASTURIAS



**FRATER**  
**Fraternidad Cristiana de Personas con Discapacidad**  
 C/ Somiedo, 20 Bajo J. 33012 Oviedo  
 T| 635 537 384 - info@frater-asturias.org



**PRÁMARO**  
**Asoc. Prámaro para la Integración de los Discapacitados**  
 Casa de Cultura. C/ Cerro de la Muralla, s/n. 33820 Grado  
 T| 985 750 841 / 657 138 199 - asociacionpramaro@yahoo.es



**UMA**  
**Unión de Discapacitados del Principado de Asturias**  
 C/ Balmes, 19 bajo. 33204 Gijón.  
 T| 985 360 438 / 134 306 - F| 985 360 438  
 info@umasturias.org - www.umasturias.org



**ASNEFI**  
**Asoc. Asturiana de Neurofibromatosis**  
 C/ Amsterdam, 9 bajo. 33011 Oviedo  
 T| 984 285 001 / 605 357 665 - F| 985 218 000  
 asnefi@yahoo.es



**DIFAC**  
**Discapacitados Físicos de Avilés y Comarca**  
 C/ Sabino Álvarez Gendín, 26 bajo. 33402 Avilés  
 T| 985 551 501  
 difac95@yahoo.es - www.difac.es



**AMDAS-LA FONTE**  
**Asoc. de Mujeres Discapacitadas de Asturias**  
 Ctro. Mpal. La Arena. C/ Canga Argüelles, 16-18. Gijón  
 T| 984 297 444 / 626 178 445  
 amdaslafonte@hotmail.com - http://amdaslafonte.com



**AADEM**  
**Asoc. Asturiana de Esclerosis Múltiple**  
 C/ Monte Gamonal, 37 bajo. 33012 Oviedo.  
 T/F| 985 288 039  
 aadem@adem.org - www.aadem.org



**APTAA**  
**Asoc. para la Promoción del Turismo Adaptado Asturiano**  
 C/ Vetusta, 26 - Local 2. 33008 Oviedo.  
 T| 629 877 649 / 609 439 768  
 aptaa@asturiasadaptada.org - www.asturiasadaptada.org



**FQ**  
**Asoc. Asturiana contra la Fibrosis Quística**  
 C/ Avda. de Roma, 4 bajo. 33011 Oviedo  
 T| 985 964 592 - F| 984 187 290  
 fq@fqasturias.org - www.fqasturias.org



**ADEAPA**  
**Asoc. de Espondilíticos Asturianos**  
 Centro de Rehabilitación del Hospital Ctral. de Asturias  
 (4ª Planta). Avda. del Cristo, s/n. 33006 Oviedo  
 T| 985 322 157 / 238 755 - F| 985 238 755  
 info@adeapa.com - www.adeapa.com



**AHEMAS**  
**Asoc. de Hemofilia de Asturias**  
 Hospital Central. C/ Julián Clavería, s/n. 33006 Oviedo  
 T/F| 985 230 704  
 asoasturias@hemofilia.com



**ASOCIACIÓN AS.GU.DI.**  
 Ctra. Valdepareas - San Juan de Prendóns, s/n  
 33476 Valdepareas (El Franco)  
 T/F| 985 637 792 - asgudi@hotmail.com



**ASOCIACIÓN PARKINSON ASTURIAS**  
 C/ Amsterdam, 7 bajo. 33011 Oviedo  
 T| 985 237 531 - F| 984 081 868  
 aparkas@parkinsonasturias.org / aparkas@hotmail.com  
 www.parkinsonasturias.org



**ASEMPA**  
**Asoc. de Enfermos Musculares del Principado de Asturias**  
 C/ Gaspar García Laviana (esq. Severo Ochoa)  
 bloque 40, portal 1. 33210 Gijón  
 T/F| 985 165 671 - asemasturias@hotmail.com



**ACCU-Asturias**  
**Asoc. Enfermos de Crohn y Colitis Ulcerosa**  
 Avda. Moreda, 11. 3ª planta. 33212 Gijón  
 T| 985 091 237  
 info@accuasturias.org - www.accuasturias.org



**APACI**  
**Asoc. de Padres y Amigos de Cardiopatías Congénitas**  
 Parque Ave Mª, s/n. Centro Social de Otero. 33008 Oviedo  
 T| 984 281 091 / 630 145 659  
 apaciacardiopatias@gmail.com - www.apaci.es



**ALCER**  
**Asoc. para la Lucha contra las Enfermedades Renales**  
 C/ Emilio Rodríguez Vigil, s/n 3º. 33006 Oviedo  
 T/F| 985 256 250  
 alcerasturias@asturias.infonegocio.com - www.alcer.org



**ASOCIACIÓN COREA HUNTINGTON DE ASTURIAS**  
 C/ La Concordia, 3. 33402 Avilés. (Centro Cívico Cultural Los Canapés)  
 T| 687 481 943 / 653 552 623  
 acoreahas@yahoo.es



**ELA PRINCIPADO**  
**Asoc. de Esclerosis Lateral Amiotrófica**  
 Equip. Soc. del Natahoyo. Avda. Moreda, 11. 2ª Planta. 33212 Gijón  
 T| 985 163 311 - F| 984 190 615  
 www.ela-principado.es - elaprincipado@telecable.es



**ASOCIACIÓN ASTURIANA DE ATAXIAS "COVADONGA"**  
 C/ Covadonga, 22. 2º. 33201 Gijón  
 T| 985 097 152  
 feramado@telecable.es



**CÉBRANO**  
**Asoc. de Afectados por Lesión Cerebral Sobrevenida**  
 Los Campos del Cotayu, s/n. 33936 Carbayín Alto (Siero)  
 T/F| 985 726 470  
 info@cebrano.org - www.cebrano.org



**ATHA**  
**Asoc. de Trasplantados Hepáticos de Asturias**  
 C/ Rodríguez Vigil, s/n 3º. 33006 Oviedo  
 T| 985 233 504 - athasturias@gmail.com



**AENFIPA**  
**Asoc. de Enfermos de Fibromialgia y Fatiga Crónica del Principado de Asturias**  
 Centro Social El Cristo. C/ Burrina, 1 bajo. 33006 Oviedo  
 T| 687 469 175  
 info@fibromialgia-asturias.org - www.fibromialgia-asturias.org



**ADAMG**  
**Asoc. de Afectados por Miastenia Gravis**  
 C/ Peñasanta de Enol, 7. 6º D. 33012 Oviedo  
 T| 985 297 551 - F| 985 280 409  
 asociacionmiasteniagravis@hotmail.com



**ALAS**  
**Asociación Lúpicos de Asturias**  
 C/ Instituto, 17 2º A. 33201 Gijón  
 T| 985 172 500 - F| 985 170 538  
 lupusasturias@telefonica.net - www.lupusasturias.org



**CHySPA**  
**Asoc. Chiari y Siringomielia del Principado de Asturias**  
 Avda. Roma, 4. Despacho Nº 2. 33011 Oviedo  
 T| 628 537 931 - chiariasturias@hotmail.com

**SUBSCRIPCIONES Y COLABORACIONES**

Tlf. 985 396 855 - comunicacion@cocemfeasturias.es

# APOYO Y CUIDADOS

## PARA LA CALIDAD DE VIDA EN ASTURIAS



### EMPRESA DE AYUDA A DOMICILIO ESPECIALIZADA



#### ¡ATENCIÓN A DIFERENTES COLECTIVOS, CON DIFERENTES NECESIDADES!

- ▶ PERSONAS MAYORES Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD DEPENDIENTES.
- ▶ ENFERMOS EN PROCESO DE RECUPERACIÓN.
- ▶ MENORES.

#### OFERTAMOS

- ▶ **ACOMPAÑAMIENTO HOSPITALARIO**  
Diurno y nocturno en centros hospitalarios de Oviedo, Gijón y Avilés.
- ▶ **ACOMPAÑAMIENTO EN EL ENTORNO**  
Apoyo en la realización actividades de ocio y tiempo libre...
- ▶ Servicio de **CANGURO, ACOMPAÑAMIENTO Y RECOGIDA** en los colegios.
- ▶ Realización de **TAREAS DOMÉSTICAS Y PLANCHADO A DOMICILIO.**



PERSONAL ALTAMENTE CUALIFICADO, CON AMPLIA EXPERIENCIA  
¡MÁS DE 8 AÑOS DE TRABAJO EN ATENCIÓN ESPECIALIZADA NOS AVALAN!

**¡SOLICITE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!**

PARA MÁS INFORMACIÓN

TJ 985 396 855 - [info@apoyoycuidados.com](mailto:info@apoyoycuidados.com) - [www.apoyoycuidados.com](http://www.apoyoycuidados.com)

#### HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes, miércoles y viernes de 8 a 15 horas. Martes y jueves de 8 a 14 y de 15 a 17:45 horas



Cristina, Ángel, Uriel, tú y yo  
Exploradores de rincones ancestrales

# GUARDIANES DEL PARAÍSO

Custodiaréis paradas mágicas y tesoros milenarios. Protegeréis bosques encantados y seres de leyenda. Conservaréis mares fantásticos y puertos asombrosos. Todos seréis guardianes del paraíso. Tú también.

VEN, ÚNETE   YouTube

[www.guardianesdelparaíso.org](http://www.guardianesdelparaíso.org)



**Asturias**  
paraiso natural



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS